Ն 7144 1909 ՓԵՏՐՎԱՐ 6-19 ՇԱԲԱԹ 28 ՄՈՒՀԱՐՐԷՄ 1327 6 ՇԱԲԱԹ 1324 25ԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻԱԶ ՎԷ ՄԻՍԻՏԻՐԻ
ՏՕԿՍ ՎԷՐԳԻԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

ՊԱՊԸ ԱԼԻ
ՍԱՏԱՐԻԷՔ ԳԱԼԱՏԱՅԻ ԳԱՐԵՇԽԱՆ
Ն. 49

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ ԹԷՍԻՍ ԻԹՄԻԾ ՏԻՐ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ, ՄԻԼԼԻՑԷ, ԹԻՒՃԱՌԻՑԷՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

20 ԲԱՐ ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ 20 ԲԱՐ

جريدهٔ شرقيه
دیکران جیوه‌لك ۱۲۹۳
سنه‌سنده تاسیس اغشدر
صاحب امتیازی میروکیان

DJERIDÉI CHARKIE
FONDÉ EN 1877
Directeur-Propriétaire
AGOP DJIVÈLÈGUIAN
AVOCAT
Wis-à-vis la Sublime Porte
No. 49

Կազէթայս այիս մէվասա հագգընա սահիպը իմթիյազ միւրաճաաթ օլանուր։ Սահիպը իմթիյազըն իմզասը վէ կազէթանըն մէօհրը մախսուսբյար մաթպանին մաթպու մագազալար թէէսիսիթը եալնըզ միւթէկէր վէ մէնբու օլմագ ամբր։

ԱԳՕՆԷ ՃԻՑԱԹԼԱՐԸ

	Բէյնի օլարագ	12 այլըգ	6 այլըգ	3 այլըգ
ՍԹԱՆԳՕՂԼ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹԱՇՐԱ	150 ղ.	80 ղ.	45 ղ.
ՄԷՄ. ԷՃՆԷԳԻՑԷ	32 ֆր.	17 ֆր.	10 ֆր.

Մէէրէ՝ էյէ 20 ղրշ.-ամբ

ՄԷՇՐՈՒԹԻՅԷԹՏԷՆ ՆԷ ԻՍԹԻՖԱՏԷ ԻԹՏԻՐՔ

Մէշրութիյէթ իլան օլընալը պէրու հէր քէս պօլ պիր նէֆէս ալմադա պաշլայագ հէր քէսին եիւզինամէ պիր ալէամայան սիւրար նիւմայան օլաուղը մէքը սիւրար նիւմայան օլաուղը կնպ իսմիլերի Թագվիյէ եօլընա կիրը Ղ ալ գարճնամա ուսուրը խարիճիյէ վէ պասանաս ուսուրը ասխիլիյէմիզատ հիւմ պիր Քէբագը էսէրի մաեթՔէեսիճի կէօրիւլէմէտի։ Էնալի եինէ ասբ նէթէ ալմադա վէ ուՔՔուգմըզը եինէ գուլութլար գալամադա պաշլաբ։

կէրէք Թաշրաաա վէ կէրէք ՏէրասաթՔամ ուսուրը ասխիրիյէ եինէ մուալագ պիր հալ քէսգ իԹՔի վէ հիւքիմէթ՝ պասիրէթ վէ մԹՔանէԹՔին մուհաֆազա իտէմէտի։ Մէշրութիյէթի էլան իԹՔիքէնն վէ ուսուրը ասխիրիյէմիզի սօղրուսան սօղրույա եէսբ իտարէմիզէ ալաբգան սօնրա, մուղլագ մէսելէլերին հիւանը սուրէԹլէ ճերէյանընա խասիմ օլաճագ եէրէտ, պիլաքիս մուղլագլըղըն իքի գասբ արԹմանընա ապպպիյէթ վէրիմիզ վէ իսԹիպաաա Թարաֆտարանընա՝ պու գապի իլէր բէք էյի կէմէգտ պուլունմըզ ամբր։ Հիւքիմէթ էկէր քէմալը պասիրէԹլէ հարեքէթ իԹմիշ օլա իտի. գուվվէի իճրայէ եէսիսատ օլաուգան սօնրա, նէյնիլ Թէմամէն անը իճրա իԹմէսին։ Գանունը էսասինին ահքամը միւնիճիպմէն օլան սասալէթին, միւասալաթը Թէնամի իճրասընա նէյնի՞ն սարՔը զայրէթ օլընմասընն։

ԻմմինսիԹանաա մէշրութիյէթէն սոնրա պունանա վէգար զուհուր իԹա։ վէ կալիֆարաա եաղըլար։ պունլարա պիրլէր պուլունամասընը կկպ պու վէրէրէ սէպեպիյէթ վերէնլէր ատ ճէրլով գալըպ հարէքէթլերի պիր տէրէգիվէ օլընմասը։ Անաասլու՝ Թիւրքանը մուհիմ բուհը ամբր։ Պու կիսն Անաասլու սեՔիլ վէ բէրիշան պիր հալ սալունընդընաան, անանէն նէ՞ եօլաա իԹՔիքատ իտէճէնիդ։

Պիլաքիս հիւքիմէԹին վազիֆէսի էն զիյատ նազարը ալգգաԹընը ֆ Թարաֆա չէվիրմէք լազըմ իտի իտէտ, օրաաբրաա վուգու պուլան վէգայինին մէնը Թէքէրրիւրի իչիւն Թէտասիրը միւէսսիրէ իԹՔիքազնա վէ սասիչը մահալլինին Թէգարրուրընա գաԹի սուրէԹատ սարՔը զայրէթ օլուճանագ եէրէտ, գանն իտէրին քէնտի հալէրինէ պրագրմըզ վէ մնէմ լազըմ, նէ իսԹէրէրսէ եաբանիար» ասնմէքատ վէ անճագ պու վագասարը Թէգզիպատ իսԹիճալ իԹՔիքատ ամբր։

Տահա ուզագլարա կէԹմէտէլիմ, չէհրիմիզատ պիւէ հէնուզ սասյիչ ու իսԹՔիտահաԹը ամմէնին Թէէմինէ։ քանֆի Թէտասիրը իԹՔիքազ օլընմասընը վէ բայիԹախԹ կկպ պիր եէրատ հէր քէս հայԹճա իչինէ կուճինէ կիսէմէսիկի կէօրիւմիշ ամբր. Տէմէգ քի մէշրութիյէթ բէրատէտի ալԹընա եէնէ պիր նէվի իսԹէպատա ատվամ իտիյօր։ Զիրա կազէթալարընն պունանա չիքեայէԹլերի վէ մագամաԹընն պունանա իսԹարաԹը Թէէսիրսիզ գալըյոր։

Մէշրութիյէթ վէ Գանունը էսասի իդԹիզասընանա, հէր նէվ Թէքագզիյաթ իսԹինսալի մէմուլ իքէն, կէրէք սէնայի վէ ԹիճարէԹէ վէ կէրէք ոսիրէճէ ճիւղի օլուն պիր Թէքագզիյաթ եէրի ճէնուզ կէօրիւլէմէտի։ Ֆագր ու սէՔՔալէԹ հէնուզ Թաշրալարաա պիր ռէվամ, Թաշրալարաա սէնայի վէ ԹիճարէԹ եինէ սուրկուն, հաԹԹա ՍԹանգոլաա պիւլ ԹիճարէԹ պիր կէրմիյէԹ վերիլմէտ։ Աճապա պու նէՔէն ամբր։ Պուընն պայլճա էսպապատն պիրի, պիր մէմլէքէԹին բուրը օլան ԹիճարէԹ հէնուզ Թէչվիգաթ հօլու Թէտիլիթ իպրաղ օլընմասընը կկպ, Թիճճարլար սա քէնտիլերինէ պիր գանաաթ վէ էմնիյէԹէ ԹիճարէԹլերինէ կէրմիյէԹ վերմէք վէ լայզը վէճիլ բէգապէԹ իԹՔիքիչիւն քէնտիլերինէ պիր ճէսարէԹ հրաս իտէմէթիքլերինէ ամբր։

Պու Թաաաա իԹՔիկիմիզ գուսուրլար եալընը հիւքիմէԹ աՔՔ իԹՔիյէլիմ։ ԻսԹիհալ օլընն մէշրութիյէԹլէ մէմլեքէԹին հաքիմիյէԹ արԹզ էհալինին էնէկ կէմզ ամբր։ Պինանն ալչէ էհալինին վազիֆէսի՝ իԹՔաալընը մուհաֆազա իլէ Գանունը էսասինին ահքամը միւպեճճէլէինանէ օլան միւսավաԹը՝ ֆբրդա վէ մէդհէպ ԹէՔՔրդ իԹՔէսիբլին, եեքվիճուա վէ այնը վաԹան եվլաաը մագամընաա պիԹէմամէհա իճրաընա չալըշմալը ամբր։ ՄիւսավաԹ գահէի քիւլիսյէի Թէգարրուր իԹՔիՔքէ վէ Մէմալիքը Օսմանիյէատ Թէշքիլ իտէն անասրը միւԹէլիՔի հիւանը իմԹիզանլա վէ այնը մագսէտ չալըշմալար իսէ, վաԹան Թէրագզը իԹՔեզ վէ մէսաիլ ասիմա զագը գալը. պունանան նէ՛ իսԹիՔատ հասբլ օլալիլիր վէ նէտէ՛ էմնիյէԹ քի Ալլահ կէօռԹէրմէսին։ Պիզ հէբիմիզատ Օսմանլըլը, արամըզատ Թիւրք, էրմէնի, Ռում վէ՝ նարէԹ գալմամըշ ամբր ատյօրլար։ Մաասա քի հէբիմիզ ատ Օսմանլըլը վէ Օսմանլըլըգ չան ու չէրէՔՔը միւպեճճիլինի հահզիզ, ատմէք քի միւասալաթ վար. Քըզգը մէմալիքը միւԹէմամանէտէ օլան ԻսկիլիԹրա, Ֆըրանսա, Ալմանիա վէ ԻԹալիա կկպի։ Օրալարաա ճընսիյէԹ ֆարգլարը օլմասընը կկպի, ճիւմլէսի ատ Իսկիլիզ, Ֆըրանսըզ, ԻԹալիան վէ Ալէման ամբր, իչԹէ օրալարաա սա Թէրագզը վէ ֆէրզ ու պէրէքէԹ պագը ամբր։ Պիզ ատ ճիւմլէմիզ Օսմանը օլաուգան օսնրա Օսմանլըլըգ վազիֆէսինի Թէմամէն իճրա իտէլիմ, շու Անասօլոսմըզը վէ Ռումէլիմիզի էօյլէ պիր հալէ գօյալըմ քի Թէքագզը, ֆէզզ ու պէրէքէԹ հիւքմֆէրմա օլսուն վէ էլ էյէ վերերէք մէմլեքէԹին իլան չանընա եարտամ իլէ վաԹանընմըզը պիր սիւրէԹի վէ սիւմպիլիսԹան հալինէ իՔՔրազ իտէլիմ քի մէմալիքը միւԹէմամանէյէ զրպԹեպաա օլսուն։

* * *

Միւհասարէն միլէԹիմիզին ումուրընան պիր նէպզէ պանա իտէլիմ։ Մալիմ օլասընը՝ իւզրէ, իսԹիպաաա բէնէյէսի ալԹընա էն զիյատ բէրիչան վէ զուլմատէ օլան միլէԹ էրմէնի միլէԹի օլմուշ ամբր։ Մէշրութիյէթին իսԹինսալինանէն սոնրա ատաաա միլէԹիմիզին ումուրը նէ՞ մէրքեզ ու մէրԹէպէյէ վասլ օլմուշ ամբր։ Հէման սէյէպիլիրիզ քի, մուհիպը խօշնուտի պիր հալիմիզ եօգ ամբր։ Մուհիպը խօշնուտի օլմագ պիր հալիմիզ վարսա, օ սա էրմէնիսԹանաա սէֆալէզիզէտ օլան միլէԹաշլարըմըզա ԷԲՐԻՇԹրԻՇԷՆ —միմքին մէրԹէպէ վէ պէլքի ատ իդԹիսարանն զիյատ— իտանՔը նագմէյէ ամբր քի, ԲաԹրիդ Սրբազանը վէ Նպասաց Ցանանաժողովն պու պապատքի զայրէԹլերի չայանը Թէչէքքիւր վէ Թագարը ամբր։ Տիկէր ումուր բէք գաբրլըզ ամբր սեյեպիլիրիզ։

ՄիլէԹ Մէճլիսիմիզ չիմպիյէ գասաբ խալքի իԹԹիմալաբ ագա իԹՔալէրէ նէԹիյճէ՞. պօշ լաՔՔրաան իպարէԹ ամբր։ Տիկէր մէճլի՞ս, օնլար սա այնը հալատ, պիր հիւանը իճրատ եօգ։ Հէյէ գաղԹականլարըմըզին հալի, միլէԹ ամբ ու իճապ կէՔՔրէճէճ պիր հալատիր։ ՄէշրութիյէԹէն սոնրա հէր քէսատ կէօրիւլէն մէմնունիյէԹ ալամէԹլերի եավաշ եավաշ զաիլ օլմաղա պաշլամըշ. իչ պաշընա կէչիրիլէն զաԹլար մահզա միլէԹին Թէքագզը ուղուրընա մահասալը զայրէԹ իտէճէք եէրատ, պիլաքիս չախսիյաՔ վէ չախսի ատասվէՔՔէլէ իչ կէօրիւյօրլար։

Սէօզիմիզէ պիր ասէլի օլմադ իւզրէ, սէսյէյէճէլիմ քի չու միլէԹ մէճլիսիմիզ իսԹիտան Թէչէքքիւրնանէն պէրու—ԲաԹրիդ ինԹիսապընանն մասասագա իԹՔիկի իԹԹիմալարաա նէ՞ եարամ։ հէր իԹԹիմատա Արիտակէս էֆ. Գասպարեանընն 8-10 մէքթուպ գրաաթը վէ Շահրիկան էֆ.նին 50ամէն Թուք ատ 100 սահիֆէլէրէ գատար ուղուն բաբրԹալար գրաաԹընան պաշգա վէ «էվվէԹ» վէ ես «խալ»ատն պաշգա պիր իճրաաթ կէօրիւլմէտի։ Պու իքի էրեսիոխանլար պիւԹիւն մէճլիս ազալարընը բարմագլարընն ուճընա ալըպ «մանկապարէզ» պէպեքէրէի կկպի օնԹաթգալարը հալաէ, ամկէր ազալար սա հիչ սէյիլօէ պիլԹԹիհասա, պու զայրը մէշրու հալէրէ նէհայէԹ վէրտիրէմէյօրլար։ Զիրա իքի քիչի քէնտի էքսէր ֆէՔՔա վահի վէ մահզա քէնտի քէնտինի սեօյլէԹմէք իչիւն պօշպոզալըզ իԹՔէլերինէ հագլարը եօգ ամբր։

Ումուրը միւսիյէ եալընը Գասպարեան վէ Շահրիկան էֆ.լերին իւզերինաէ գալմամըշ ամբր։ Աղ սեօյլէմէլի ֆագաթ, մէլեթէ նաֆի օլմալը։ Եօգսա պօշ լաՔՔալարա վագԹ կէչիրմէք գահվէխանէլերատ պօշ վագԹ կէչիրէն սասմամբը ֆագիա իԹՔէ։պէօյլէք զարար ամբ., պիրազ աճմամը։ ԿազէԹանընն պիրինին ռիվայէԹինէ կէօրէ, —էկէր աոզրու իսէ դայէԹլէ Թէէսիֆէ չայան ամբ— Գասպարեան էֆ. ԲաԹրիդանէ գասուքէԹխիտասլըղընը վէ Շահրիկան էֆ.էտ ԲաԹրիդանէ Ելեամաց Տեսչութիւնընը իսԹէմէգատ իմիլլեր։ էկէր պէօյլէ հէր պօշպոզալըզդա վէ անճագ սեսլէրինին գուվվէԹինէ կիվվնէրէք սեօզ սեօյլէմէյէ վագԹ կէչիրէնլեր պիրէր վազիֆէ էլատ իտէճէքլերոէ, վայ պու միլէԹին հալինէ։

Գանանան էվվէլատ էտ պու սիւԹիւնլար սա եազաբրըմըզ իւզրէ, հէնուզ պու հալ սէվամ իտիյօր։ Պիզ օ վագԹ սա սէմիշ իտիք քի ումուրը միլիսիմիզատ վազիֆէսատ օլանլար հիւանը նիյէԹլէ վէ մահզա միլէԹիմիզին մէնաֆիինին նազարը ալգգաթա ալարագ՝ ումում միլէԹին սէվկիւլիսսի օլան Իզմիրլեան Հայրիկին էֆրանֆրանա պուլունմալարը լազըմ ամբր։ Շիմտի ԲաԹրիդիմիզի ատ էնմիճանէն կէօնսէրէյօրլը վէ միւշարիլէճէն թամ պէօյլէք պիր իսԹիՔատ կէօրէճէկիմիզ ալրսաա, անանէն մահրում օլույօրլը։ Շիմտի իսէ անընն եէրինի ԹուԹճաագ ատասա պուլամայօրլը։ Տէմէգ եինէ իչլեր այնը հալատ սէվամ իտճէք վէ պու իսէ չայանը Թէէսիֆ ամբր։ Պիդճէ մէսելէ ԲաԹրիդլիք մագամընաա պուլունճաագ չախասա սէյիլ ամբր։ ԶաԹէն Սահմա՝ադրութիւն ահքամընճա ԲաԹրիդ՝ գուվվէի իճրախյէի հաբլ օլուգ վէրիլէն պիր գարարը ինՔազ իԹՔէկէ մէմլեքէԹ օլասուը կկպ, մէճլիսլերէ բէնպէր օլապիլիր։

Պինանէնալէյ՝ ԲաԹրիդի ինԹա իԹՔիշ օլան մէճլիսլեր վազիֆէլերինին բուհնը անլայզ, օնա կէօրէ հարաքէթ իտէրլէրսէ, ումուրը միլէԹ հիւանը սուրէԹլէ ճերէյան իտէր։ ԲաԹրիդ Իզմիրլեան Հայրիկին եէրինէ հէր քիմ կելիրսէ կելսին. մէսէլէ մէճլիսլէրատ ամր։ Տէմէգ իսԹէմիյիզ քի ԲաԹրիդլիք մագամընաա օսունան պիր քիմսէ օԹուրԹարըլամ.ինԹիսապօլընաաա, Ալմանիա վէ Իթալիա կկպի։ Օրալարաա ճընսիյէԹ ֆարգլարը օլմասընը կկպ, ճիւմլէսի ատ Իսկիլիզ, Ֆըրանսըզ, ԻԹալիան վէ Ալէման ամբր, իչԹէ օրալարաա սա Թէրագզը վէ ֆէրզ ու պէրէքէԹ պագը ամբր։ Պիդ ատ ճիւմլէմիզ Օսմանը օլաուգան օսնրա Օսմանլըլըգ վազիֆէսինի Թէմամէն իճրա իտէլիմ, շու Անասօլոսմըզը վէ Ռումէլիմիզի էօյլէ պիր հալէ գօյալըմ քի Թէքագզը, ֆէզզ ու պէրէքէԹ հիւքմֆէրմա օլսուն վէ էլ էյէ վերերէք մէմլեքէԹին իլան չանընա եարտամ իլէ վաԹանընմըզը պիր սիւրէԹի վէ սիւմպիլիսԹան հալինէ իՔՔրազ իտէլիմ քի մէմալիքը միւԹէմամանէյէ զրպԹեպաա օլսուն։

* * *

Միւհասարէն միլէԹիմիզին ումուրընան պիր նէպզէ պանա իտէլիմ։ Մալիմ օլասընը՝ իւզրէ, իսԹիպաաա բէնէյէսի ալԹընա էն զիյատ բէրիչան վէ զուլմատէ օլան միլէԹ էրմէնի միլէԹի օլմուշ ամբր։ Մէշրութիյէթին իսԹինսալինանէն սոնրա ատաաա միլէԹիմիզին ումուրը նէ՞ մէրքեզ ու մէրԹէպէյէ վասլ օլմուշ ամբր։ Հէման սէյէպիլիրիզ քի, մուհիպը խօշնուտի պիր հալիմիզ եօգ ամբր։ Մուհիպը խօշնուտի օլմագ պիր հալիմիզ վարսա, օ սա էրմէնիսԹանաա սէֆալէզիզէտ օլան միլէԹաշլարըմըզա ԷԲՐԻՇԹրԻՇԷՆ —միմքին մէրԹէպէ վէ պէլքի ատ իդԹիսարանն զիյատ— իտանՔը նագմէյէ ամբր քի, ԲաԹրիդ Սրբազանը վէ Նպասաց Ցանանաժողովն պու պապատքի զայրէԹլերի չայանը Թէչէքքիւր վէ Թագարը ամբր։ Տիկէր ումուր բէք գաբրլըզ ամբր սեյեպիլիրիզ։

ՄիլէԹ Մէճլիսիմիզ չիմպիյէ գասաբ խալքի իԹԹիմալաբ ագա իԹՔալէրէ նէԹիյճէ՞. պօշ լաՔՔրաան իպարէԹ ամբր։ Տիկէր մէճլի՞ս, օնլար սա այնը հալատ, պիր հիւանը իճրատ եօգ։ Հէյէ գաղԹականլարըմըզին հալի, միլէԹ ամբ ու իճապ կէՔՔրէճէճ պիր հալատիր։ Մէշրութիյէթէն սոնրա հէր քէսատ կէօրիւլէն մէմնունիյէԹ ալամէԹլերի եավաշ եավաշ զաիլ օլմաղա պաշլամըշ. իչ պաշընա կէչիրիլէն զաԹլար մահզա միլէԹին Թէքագզը ուղուրընա մահասալը զայրէԹ իտէճէք եէրատ, պիլաքիս չախսիյաՔ վէ չախսի ատասվէՔՔէլէ իչ կէօրիւյօրլար։

Սէօզիմիզէ պիր ասէլի օլմադ իւզրէ, սէսյէյէճէլիմ քի չու միլէԹ մէճլիսիմիզ իսԹիտան Թէչէքքիւրնանէն պէրու—ԲաԹրիդ ինԹիսապընանն մասասագա իԹՔիկի իԹԹիմալարաա նէ՞ եարամ։ հէր իԹԹիմատա Արիտակէս էֆ. Գասպարեանընն 8-10 մէքթուպ գրաաթը վէ Շահրիկան էֆ.նին 50ամէն Թուք ատ 100 սահիֆէլէրէ գատար ուղուն բաբրԹալար գրաաԹընան պաշգա վէ «էվվէԹ» վէ ես «խալ»ատն պաշգա պիր իճրաաթ կէօրիւլմէտի։ Պու իքի էրեսիոխանլարը

ՊԷՐԼԻՆ ԱՀՏՆԱՄԷՍԻՆԻՆ ԻՄՋԱԼԱՆՄԱԼԸՆՏԱՆ ՍՕՆՐԱ

(1879)

Սաաբը սապգ Սաիտ բաշանն Անասօլու ըսլահաթընին 1895 սաֆիկալարընը Թէչքիլ իտէն գրամ պուրասա խԹամ պուլըյօր։ Եինէ միւշարիւէյին խաԹրաԹընան օլուգ Ասիան Օսմանինին շարգ ճիւէԹլերի (էհալինին պիր գըսմը էրմէնի օլան) ըսլահաԹընա տաիր գաւէմ ալմըշ օլաուգլարը խաԹրաԹը սա պէրվէճին աՔի նագլ ու տէրճինի միւնասիպ կէօրիւլ։

Արիքի բաշանին ինՔիսալի իւզերինէ 3 զիւգատ 1296 (1879) Թարիխինատ պիրինճի ատՔա օլարագ պէշ վէՔՔալէԹ մէմուր օլաում։

Ասիան Օսմանինին շարգ ճիւէԹլերինատ էրմէնիսԹան՝ Պէրլին վէ Դրպրը ահանամէլերինէ Թային իտիլէն ըսլահաԹը իճրասըյլա պէրատեր իԹԹիհազ օլընճագ սուրէԹը Թանգիմիյինին տիկեր վիլայէԹլերէ Թամամի լիւզումընը վէ մէրքէզէճ ասախ իտարէտ ումումիյատ Թաասիլաթ իտասլինի վէ էզճիմէ Դանունը էսասի միւգԹէզիյաԹընան օլաուղը իւզրէ մէսելիյէԹը վիւքլա հագգընա պիր նիզամ լայիհասը գալէմէ ալընարդընան, հէյէԹը մէպուռանընն իճԹիմաղնա գանունիյէԹի Թէքլիֆ օլընմագ իւզրէ չիմտատէն մէվգրի իճրայա գոնըլմասընը մէճլիսը վիւքիլեա Թէքլիֆ կիԹատ։

Հասըլ օլան իԹԹիհասաբ էֆքատ իւզերինէ սուրէԹը հալ պա մազպաԹա հուզուրը Բաահիշահիյէ աբզ օլունաը (7 զիւգատ 1296)։ ՎիլայաԹը մէղքիւրէ ըսլահաԹընն Թաասիլի լիւզումընը մուախխէրէն Թէզքէրէմէլէ տէ Թէէքիա էյլատիմ (27 մուհարրէմ 1297)։ Պու սըրասա տէվվէԹ պիր գաչ մուհիմմ մէսելէլերէ տահա մէշղուլ պուլընըյօր իտի քի, պունլարատն պիրի Կոսսիա վէ Պլավէնին Գարատաղ Թէրքի Պէրլին ահանամէսի ահքամընատն իքէն, Արնավուտլըգ էհալիսի պունա մուխալիֆ վէ ահանամէյի իմզայատն տէվվէԹլերին հիւքմը ահաբ իյիճ իչիւն չիտատէԹլէ ըրարատ իԹմէէրինատն միւնգատա տիր։ Վէ Ղազի Ահմատ Մուխթար բաշա Թէտասիրը մուսլիհանէ վէ ինտէլիյճաղ Թէտասիրը ֆիրիսէ իւէ վազիֆէի ահմէյէլի իճրայա մէմուրէն Արնավուտլըղա կէօնտէրիլմէյ ամբր։

Ելնէ միւշարիլէյիմ տէվվէԹլերին ալգգաթ վէ իսԹաալարընը տավէր իտէն մէսելէլերատն պիրի տէ Եունանիստանընն ահանէն մուգարրեր օլան Թէվֆիր հուտուտընա միՔԹալիգ տիր։ ՆէհայէԹ 1297 սէնէի հիճրիյէտի ճէմազիւլախրըսինատ միւատաքի 1880 սէնէսի ալաքր. մայիսին 20նճի կիւնիւ ԻնկիլԹերա բարլամէնԹասընատա գրալիցա հազրէԹլէրինին գրաաթ օլունան քիւշատ նուԹգընատա սէզատի ալգգաթ օլան չու ֆըգրալար կէօրիւլիւ։

Պիլիմիլէ էվրօբա տէվվէԹլերինի

Թէֆիզ օլմագտա նէ կիսպի մէնաֆի պուլաճաղը վարիաը խաթըր օլուր։

Ինկիլթէրա վէ Ֆրանսա իլէ ույուշուրզը թագարրաէ պու իթթիֆագտան զիյատէ ֆիատ կէօրէէկի այիքար որը։ Պուննան մաատա խուսուսէթինաէն օ գտատար տա զիյատէ էնարիէ իսթիմէսի լազըմ կէմէյէն պիր տիւշմանը վար որը։ Աւսթրիա պու իսթիլաֆ վէ խուսուսէթին էսպապը գուրու կիւրիւլթիսէն իպարէթ օլան Թարանթ վէ Թըրիէսթէ մէսէլէլերի տէյիլ, պիլաքիս պու իքի հիւքիւմէթին Աարիաթիգ տէնիզի սահիլինտէքի բէգապէթլերի տիր։

Հէր իքի գավմին մագսէտի տէ Աարիաթիգ տէնիզի մէտալլինին իքի հիւէթինի Թուրարագ, իւչունճի պիր գավմին տուխուլինէ մանի օլմագտան իպարէթ տիր։ Տալմացիա տրազիոի տախիլինտէ Աւսթրիանին իլէրլէմէսի Դարատաղ սէվահիլինի Պէրլին ահանամէսի մուճիպինճէ Թահթը Թէֆթիշէտ պուլնուտրըլմասը վէ Պօսնա-Հէրսէքին իշկուգը պու խուսուսատա Իթալիայը էնարիէտար իթմէքտէ տիր։

Պիր Թարաֆտան Աւսթրիա, տիկէր Թարաֆտան Իթալիա Արնավուտլըգտա կէօղլերի օլմատըղընը պիտիրտիր։ Չու հալտէ պու էոտ իւզէրինէ Աւսթրիա իլէ Իթալիա արասընտա պիր իթիլաֆ հաուսուլէ կէլէպիլիր։

Էկէր Սթանպոլ հիւքիւմէթի քէսպէր գուվվէթ իտէր, ագիլանէ հարէքէտթը իլէ մէմլէքէթէ պու հիւէքտէն պիր էճնպի Թէճավուզընը մէնէ մուվաֆֆագ օլուրտա, պու իթթիլաֆ պիտպիտիւն գօլայլաշմըշ օլտր։ Չու հալտէ Իթալիանին մէնֆաաթը պու խուսուսատա Աւսթրիա իլէ իթթիլաֆ հասրլ իթմէքտէ տիր։

Իթալիա՝ Աւսթրիա իլէ պիր միւնատտա չըգարմամագ իչուն իթթիֆագը միւսելլէսէ սատրգ գալմըշ որը։ Շու հալտէ ազղուտան ազղույա Աւսթրիա իլէ ույուշմագ տահա մուվաֆֆագ թէյիլ մի՞ տիր։ Էլեկմ Սթամբուլնին մուհաֆազատ մատա օլուուզը նազարը տիգգաթա ալընըրտա, Աարիյաթիգ խուսուսընտա, հալը հազրընը մուհաֆազատը էսասը իւզէրինէ միւէսսէս Թիւրքիա, Իթալիա, Աւսթրիա արասընտա պիր իթթիլաֆ ագտը հէվալէտի մէգզիւրէտէ սուչ Լու միւսալէմէթին մուհաֆազատը իչուն մուհիմ պիր չարէ օլուր, զայպտան խապէր վէրմէք իսթէմէյօրը, ֆագատ իհթիմալ որը քի, միւսթագպէլէն պու մէսէլէնին պէօյլէ պիր սուրէթը հալլի պուլընմագ որը։

ՐՈՒՍԻԱ-ԹԻՒՐՔԻԱ

«Թայմզ» կազէթասընըն Բէթէրսպուրկ մուխպիրի փեռ. 12տ չէօյլէէ հաղրյօր.

«Օսմանը սէֆարէթխանէսինտէ վէրիլէն Լինճի միւսամբէ բէք գալապալըգ օլտու. պիր չօգ քիմսէ Ռուսիանին Օսմանը իտարէի հազրըհինէ գարը բէրվէրտ իթթիկի հրսսիյաթը մուխատէնէքտարանէյի իտագ իթմէք վէ իքի մէմլէքէթ արասընտա տահա սրգը ասթլըգ պաղլարը Թէէսիսինի արզու իթթիքլերինի կէստէրմէք իւզրէ պու տավէթէ իճազէթ իթմիշլեր տիր։

Ռուս կազէթալարը էրքանը իլէ պաղ վէքիլ Մ. Սթօյլօֆին վէ ռիւֆէգասը հէր հազը պոլընմըշլար որը։ Խարիկիյէ նազրը Մ. Իզվօլսքի իլէ Մ. Զարիգօֆին թա սոնա գատար սէֆարէթխանէի Օսմանիյէ գավմալարը ճալիպը տրգգաթ օլմուշ որը։

* «Տիրլօմաթլարլա վուգու պուլան միւլագաթլարը նէթիյէսինտէ Պուլկարիսթան թազմինաթը մէսէլէսինտէ Թիւրքիա իլէ Ռուսիա արասընտա իթիլաֆ վուգուը մուհագդագ օլտուղընը անլատը. մամաֆիհի Սրբպիսթան իլէ Գարատաղը՝ Պօսնա վէ Հէրսէքին իչուղը մէսէլէսինտէ իթթիսալ իսլէճէքլերի խաթրը հարաքէթ հագգընատա էնարէ մէվճուտ որը։

Ռուսիա հիւքիւմէթի Թարաֆընտան տէվլէթլերէ վէրիկի մուխթիրէյի կէրի ալմասընա տաիր Սրբպիսթանա վուգու պուլան նասիհաթլարը պու կիւն «Նօվօե Վրէմիա» կազէթասը Թէէլիա իլէ, Սրբպիսթանը պու իշտէ հէնուզ սէս չըգարմասը զէմանը կէմէմիշ օլտուղընը, Թիւրքիա իլէ Աւսթրիա արասընտա պիր սուրէթը թէսվէյէ ագտ իսթիկ գօնֆերանս ինիգատ թէէմին իսթիմէտէն էվվէլ Սրբպիսթանը միւթալէաթնա պագրլամայտաղընը սէօյլէյօր։

ԻԽԹԱՐ

ԹԱՇՐԱ ԱՊՕՆԵԼԷԵՐԻՄԻԶԷ

Թաշրատա մուգիմ միհթէրէմ ապօնէէրիմիզէն ապօնրման վատէլերի խիթամ պուլանլարա միւքերրէբէն պիտիրիլիկի հալտէ էլան եէնի պէտէր ապօնրմանը կէօնատրմէյէնլեր պիր ան էվվէլ մանատաքօսթա ազղուտան ազղույա Թարաֆըմըզա կէօնատրմէյէնլերի խաբէն ըէա օլուսը։ Ագսի Թագարրաէ կազէթալարընը գատ էլէյէճէկիմիզի պէյան էլէրիզ։

Բօսթախանէտէ պագէն սէվիյաթ վուգու պուլորընտան, ապօնրման պէտէլի օլարագ բօսթախանէյէ Թէվֆի իսիլէն բարանըն մանատաքսթ նօմէրօսընը հէր հալտէ մէքթուպտա պիլաբիմէլերինի այրընա բէճա իտէրիզ։

ՄԵՃԼԻՍԸ ՄԵՊՈՒՍԱՆԸՆ ՄԻԻԶԱՔԷՐԱԹԸ

ՕԹՈՒԶԸՆՃԸ ԻՃԹԻՄԱ

4 փեւրվ. 1909

Սաաթ 8է 10 գալարագ Անմէտ Բիզա պէյ բիյասէթինտէ հէյեէթ իթթիմա էյլէտի.

Բէյս պէյ.— Պու կիւն 1908 իսթիգրազ մուգավէլէսի մազպաթասը էնճիւմէնտէն կէլտիկինտէն միւզաքերէ օլուսնաճագ որը։

Սաաթ 11տ Սատրազամ բաչա իլէ վիւքէլա պուրայա կէլէճէքլէր, վէ եէնի գապինէնին մէսէլէքի հագգընատա իյզահաթ վէրէճէքլէր տիր։ Իսթիգրազ մէսէլէսի հագգընատա սէօզ ճավիտ պէյլին տիր։

Ճավիտ պէյ.— Պու իսթիգրազը հիւքիւմէթ ուսուլըզ օլարագ ագտ վէ մուղայիրը նիզամ օլարագ տա սաբի իթմիշ տիր. հիւքիւմէթ չիմտիյէ գատար ատէթա հէր սէնէ իսթիգրազլար ագտ վէ մէմլէքէթին իմրան վէ թէրագգընա սաբի իթմէյիպ քէնդը մաէշա սաբի էյլէտիկինտէն, հիւքիւմէթը ատայրգա խարիճի պիր իճիատա սէվգ իտիրմիշ, վէ պունդն նէթիճէսի օլարագ Տուլուսը Ումումիյէ իտարէլերի թէէսիս օլընմըշ որը։ Շիմտիյէ տէկին հիւքիւմէթ մէտարիճաքընը վարիատարնա թէգգաիլ իթտիրմէյի վէ մուվազենէյի մալիյէ հասրլ իթմէկի գաթէն տէրք վէ թատիպդ իթմէտ. էճնէպի պանգալար շու ֆըրսաթատան իսթիֆատ իտէրէք, ազըր չէրայիթ պէյան վէ ագտը իսթիգրազ իթթիքլերինտէն, հիւքիւմէթ ատայիմա միւթէգտրրուր օլմուշ որը։ Պու կիւն հիւքիւմէթտէ էն զիյատէ արզու օլընմայտաճագ մագամ վար իսէ՝ օ տա Մալիյէ նէզարէթի տիր. 10 յուլիատէն պէրու ահվալ պիւսպիթինն պաշգալարը. էվվէլէտ հիւքիւմէթ՝ միլլէթ իչուն վիճուտտ կէթիրիլմէյ պիր միւսսիսէ կիպի Թէլագգը իտիրմէզ, պիլաքիս էճալի պիր գօյուն սիրիսօլ կիպի Թէլագգը իտիլիր իտի։ Հալպու քի ինգըլտարը վուգու պուլմասը, պու ահվալը տէյիտարտի. 10 յուլիատէն պէրու վիլայէթէր Սթանպօլընն խարաճկիզարը օլմամայա պաշլատը, պիր տէ տաքէր մէսէլէսի վար, 33 սէնէտէն պէրու հիչ պիր զէման իսթիպատալէնմատըտտա ալաճագլարընը նագտէն ալմայան տաքերէրին վէ ումում մէմուրլարընն օլաճագլարը պու կիւն բէչին վէրիլմէք լազըմ որը. քէնտիլերինէ ինտաֆա, վէ հիւրր միլլէթին հիւրր էվլատը սրֆաքընտա մուամէլէ լազըմ որը. Մէչրութիյէթին Թահքիմ վէ Թագվիյէտի մէճլուսի տիր։ Մալիյէ մուամէլաթը գարըլըգ օլուղը կիպի, տիկէր Թարաֆտան Խազինէի Խասսա տա բիս, մուրտար վէ միլէվվէս իտի։

Պիր Թագըմ ֆազլա խատէմ վէ մէմուրլարա պիրիքմիշ ալաճագլարընը էօտէյիպ հօլ վէրմէք լազըմ իտի. Խազինէյի Խասսա պունա չարէ օլմագ իւզէրէ մալիյէտէն խսթիգրազ իչուն 100 պին լիրա գատար սէնէվի վարիատաթ Թէէմին իտէն էմլաք վէ ագարաթդն Մալիյէ խազինէսինտէ կէչէրիլմէսինէ իրատէյի Սէնիյէ ատատը օլմաղլա բարա ֆայիդ վէ բէսիւմալ Թէսվիյէսինէ գարշըլըգ իտի, պօրելարընն Թէսվիյէսի իչուն պունա մուգապիլ Խազինէյի Խասսա 1 միլեօն լիրա իսթիգրազ Թալէպ իտիյօր իտի։ Ֆագատ պու վարիատաթն պիր գըսմը պագայա վէ տիկէր գըսմը վէրկի օլարը իչուն, անճագ 50 պին լիրա վարիատաթը սաֆիյէ գալապիլիր իտի. պունուն իլէ պէրաբէր Խազինէյի Խասսանընն Թախսիսատընտան Թէվգըֆ իտիլմէք իւզրէ 1 միլեօն լիրա գատար իսթիգրազ իտիլմէսի իչուն, զաթէն 3գուչզգ միլեօն լիրա Մալիյէ խազինէսի իչուն իսթիգրազ իտիլտիի կիպի պիր միլեօն լիրա տախի Խազինէյի Խասսա իչուն օլմագ իւզրէ 4 պուչզգ միլեօն լիրա իսթիգրազ իտիլմէք մուգավէլէսի հիւքիւմէթճէ ագտ իտիլմի տիր։ Պու իսթիգրազ ազըր չէրայիթ իլէ իճրա վէ 100տէ 4 ֆայիզ վէ 100 լիրալըզը 80 լիրայա Թէտավիւլէ չըգարըլմագ սուրէթիյլէ օլմըշ իսէ տէ, մէմուրլարընն վէ ասքէրլէրին ալաճագլարը վէրիլիպ չիքեայէթ վէ իսթիլալ չըգարմամալարը իչուն պու տիկէթ զարուրի իտի։

Իմմա իտէրզ քի իլէրուտէ տահա միւսայիտ չարթլար իլէ ագտ իսթիգրազաթ միւյասէր օյուր։

Հիւքիւմէթ իսթիյաճաթը ահիլէսինի տէֆ իթմէք իչուն պիրիսի Օսմանը պանգատը իլէ վէ տիկէրի Ֆրանսըզ-Ամէրման սէրմայէտարլարը իլէ 2 ամանս մուգավէլէսի Թանգիմ իթթի. 1904 իսթիգրազընատան տօլայը պանգատաքի հիսատը ճարիյէ մահատպէն 50 պին գրթա Թահվիլ վար իտի. 25 մարտ 324 Թարիխինտէ վէ Սատրը էսպագ Ֆէրիտ բաչա իլէ Մալիյէ նազրը Զբյա բաչանընն իմզալարը իլէ պանգատտա բէհն իտիլէն ճէման 1 միլեօն Ինկ. լիրատը գըլմէթի իթիպարիսինտէ մէզքիւր 50 պին Թահվիլ սաթըլարագ պիր իսթիդրազ եատըլը. պու մուգավէլէտէ պիգիմ մէնֆաաթըմզա եատըլմըշ պիր մուամիլէ տէյիլ տիր։

Եիւզտէ 7 ֆայիզ իլէ վէ պու Թահվիլէր բէհն իտիլէրէք, պիր միլեօն լիրա իսթիդրազ ալընմատը վէ պունա Մալիյէ նազրընընն իմզա իթմէսի չայանը Թէէսիւֆ տիր. տէմէք քի պու իսթիդրազ իչուն եիւզտէ 7տէն 70,000 լիրա վէրիլիյօր. հալ պու քի՝ եիւզտէ 4տէն 40000 լիրա վէրիլէճէք իտի. սէնէտէ 30 պին լիրա պու եիւզտէն գիյան վար որը. հալ պու քի, պու իսթիդրազ տա մէմլէքէթին ֆայիտէսի վէ մէտարիճ եախատ Թիճարէթ վէ զրատաթն Թէլագգըսը իչուն սարֆ իտիլմէյիպ, իսթիդրազ ատչելտրը կիսն ալըպ եէմիշ պիթիրմիշ. մատատ քի ալըպ եէյէճէք իտի հիւքիւմէթ բէհն իտուպ, քիւլի ֆայիզ վէրմէքէն իսէ, բիյաց մուճիպ պու 50 պին Թահվիլի սաթըպ պէտէլինի ալմըշ օյա, խազինէ իչուն տահտ ֆայիտէյի օյուր իտի վէ Թահվիլեր 100ի 85—86 լիրա բատաէսինտէ սաթըլապիլիր իտի։ Բարիզատ Թահվիլաթն պօրատյա գայտ բուսուսը եիւզտէ իքի վէ Պէրլինտէ եիւզտէ պիր իքէն, Թահվիլաթն մէճմուը իչուն եիւզտէ իքի բէսմի գայտիյէ վէրիմիշ օլմասը վէ Թահվիլէրին Թապ ու Թէմսիլ մասրաֆընն ֆահիշ օլտուղը ճայի ափգգաթ որը։

Հիսապը ճարիյէ կէլինճէ պատէմա, պունուն ալիմատա սուրէթը գոթիյէ վէ չէտիսէտ մուարրզ վէ մուխալիֆիկ։ Սան ալֆաքի 1,365,000 լիրալըգ Ինկիլիզ իսթիգրազը ֆահիշ ֆիյատա իտի իսէ տէ, 25 սէնէտէն պէրու Օսմանը իսթիգրազաթընա գատալը պուլընան Լօնտրա լպօրսասընը աչըգ պուլընարմագ իչուն պիր ազ ազըր չարթլարա Թապի օլտուգ։

Թահվիլաթըմզ Ինկիլիզ պօրսասընտա մուչքերի պուլուր իսէ, պու պէօյիւք պիր իսթիֆատ տիր. պունը մուֆրգ կէօրմէյիպ. միքաչաթըմ պունատան իպարէթ տիր (ալգըշլար)։

Բէյս պէյ.—Հէյեթը Մէպուտան պու կիւն իլգ ալֆա օլարագ, բէք պէօյիւք պիր վուգուճ վէ մալիյատա միսեթնէտ օլարագ մուհիմմ պիր նուքթ իչէրտի, պունատան տօլայը եէքտիկէրիմիզի Թէպրիք իտէլիմ (ալգըշլար) պատէհու պիր միատէթ միւնագաշլար ալէմատ իթթիքատէն սօնրա։

Բէյս պէյ.—Շիմտի լայիհայը գանունիյէ օգունճագ որը։

Մէզքիւր լայիհա իչուն միսթաճէլիյէթ գարարընընն գրատաթատան սօնրա վէրիլմէսինէ, էքսէրիյէթ հասրլ օլրզատան սօնրա լայիհա օգունուր։

1904 իսթիգրազը Թահվիլաթընընն Խազինէյի Մալիյէ հիսապը ճարիսինէ բէհն իտիլէն 50 պին Թահվիլին Պանգը Օսմանիճէ սաթըն ալընմասընա տայիր մատատէր։

1.—Եերմի պէյ ապրիլ 321 Թարիխի մուգավէլէսինն իքինճի մատատսի մուճիպինճէ Խազինէյի ճէլիլէսինն մէչրութ հիսապը ճարիսինն բէհնի օլուպ, էլեէվմ Պանգը Օսմանի եէտինտէ պուլընան 1904 սէնէսի եիւզտէ 4 ֆայիզի իսթիգրազընն 50 պին Թահվիլինի, Պանգը մէզքիւր բէհնէն ֆէքք իտիպ, հիւքիւմէթի սէնիյէ էմրինտէ հազըր Թուրմայա բազը օլուր։

2.—Հիւքիւմէթի սէնիյէ իչպու 50 պին Թահվիլի եիւզտէ 83 պուչուգ իթիպարբյա, եանի գըյմէթի իթիպարի օլարագ եիւզ ատէտ Օսմ. ալթունընը 83 պուչուգ ատէտ Օսմ. ալթունը ֆիյաթըյա հեսապ իտիպ, գըյմէթի իթիպարի օլարագ, 1 միլեօն 100 պին Օսմ. լիրալըգ բէսիվմալ ճէման վէ նագտէն 918,500 Օսմ. լիրասը պէտէլ իլէ Պանգը Օսմանիյէ մագթուէն Թէրք վէ Պանգը մէզքիւր տախի գապուլ իտէր։

3.—Մէզքիւր 918,500 լիրատան Խազինէյի ճէլիլէնին իհթիյաճաթը զարուրիյէտ իչուն եաբբան միֆրէատը մալիյէ մուվագգաթ ավանսլարընն բէտ իլ մալ վէ ֆայիզլէրինէն Պանգը Օսմանինն մաթլուպը օլան մէպալիղ չըգարգան սօնրա գալանընընն 400 պին լիրասը իչպու մուգավէլէնամէ իմզա օլընաբղընատա, վէ գուսուրը այ պէ այ եիւզէր պին լիրա Թէալիմաթ իլէ Խազինէյի ճէլիլէյի վէրիլէճէք տիր։

4. Մատատ.— Մէզքիւր 1904 սէնէսի եիւզտէ տէօրթ ֆայիզի 50 պին Թահվիլին եէրինէ գայիմ օլմագ իւզրէ հիւքիւմէթը Սէնիյէ պու կիւն իմզա իսթիլէն մուգավէլէնամէ մուճիպինճէ իհատա օլընան 1908 սէնէսի եիւզտէ 4 ֆայիզի իսթիգրազընն 214,142 ատէտ Թահվիլաթը իչինէն 50 պին Թանէսինի Պանգը Օսմանիյէ Թէսիմ իտէճէք տիր։

Պու եէնի Թահվիլաթ խազինէի ճէլիլէնին մէչրութ հիսապը ճարիսինն բէհնինի Թէշբիհ իտէն տօսիյա գնունլրպ, գուբօնլարընն պէտէլի ուսուլը վէճճէ մէզքիւր հիսապն իրատընա կէչիրէլէճէք տիր։

Մէզքիւր 1908 սէնէսի եիւզտէ 4 ֆայիզի իսթիգրազ մուամէլէսի Այանա վէ Մէպուտան մէճլիսլերինճէ գապուլ իտիլմէսինէն վէ եախատ Պանգը Օսմանիճէ սէրէօճատ իտիլէն հագգը իսթիքրազ Թէրք օլընմասընատան տօլայը իճրա օլմասընը հալտէ, մէչրութ բէհնին Թէչքիլի իչուն հիւքիւմէթը Սէնիյէ ճանիպինտէն եէնատէն ագտ իտիլէճէք իսթիգրազ Թահվիլաթընատան 1 միլեօն 100 պին օսմ. լիրասը գըյմէթը իթիպարէոնտէ իչինտէն էլի պին Թահվիլին չըգարըլզ Պանգը Օսմանիյէ Թէսիմինի Թէտիհա պուլուրը։

5.— Մատատէի տապրգատա պէյան օլաղը վէճճէլ, մէչրութ բէհնին Թէչքիլինէ պէգելէրէք, մէզքիւր 1904 սէնէսի եիւզտէ 4 ֆայիզի 50 պին Թահվիլին սէնէվի ֆայիզ գուբօնլարընն պէտէլի օլան 44 պին օսմ. ալթունընը 1/14 յուլ. 1908 Թարիխինտէն իթիպարէն 1902 սէնէսի եիւզտէ 4 ֆայիզի, վէ 1901—1905 սէնէսի եիւզտէ 4 ֆայիզի իսթիգրազընընն Թէվմիյէի միւբեթեթզատը իչուն պանգայա Թէսլիմ օլընմագտա պուլընան պէշ վիլայէթ կէօմրիւքլերի հասրլաթընընն ֆազլալարընատան իկրազ իթմէսի իչուն մէզքիւր պանգայա չիմտիէն մէէզունիյէթ վէրիմիշ տիր։

Իշպու ֆազլալար քիֆայէթ իթմէտիկի հալտէ հիւքիւմէթը Սէնիյէ մէմալիքը Շահանէնին էմվալը ումումիյէսինտէն իքմալը նօգսան էյլէմէյի Թէահիտ պուլուրը։

6.— Եիւզտէ 4 ֆայիզի 1904 սէնէսի իսթիգրազընընն 50 պին զրթա Թահվիլինն նէշր իտիլմէսի իչուն իգթիզա իտէն իլանանամէյէ Մալիյէ նազրը Թարաֆընատան իմզա իտիլէճէք տիր։

Իշպու մուգավէլէնամէ իքի նուսխէ օլարագ 6/19 սեպտ. 324 Թարիխիյէ Սթանպօլատա Թանգիմ վէ Թէաթի օլընմըշ որը։

Բէյս պէյ. — Մատատէ պէ մատատէ միւզաքերէ իտիլմէսինի գապուլ իտէսիլեր էյլէրինի գալարընը (էքսէրիյէթլէ գապուլ օլունը)։

Գունընն իւզէրինէ պիրինճի մատատէ քեսթիպ Թարաֆընատան օգունընը վէ էքսէրիյէթլէ գապուլ օլունը։

Բէյս.—Հէյեթը վիւքէլա կէմիշ օլաուղընը պէյանլա, պիր ազ Թէնէֆիւատէն սօնրա, էվվէլ էմրատ հէյեթը վիւքէլանընն պէյանանամէսինի իսթիմա իտէլիմ։

Պատէհու 10 տագիգա Թաթիլ իտիլիր։

* * *

Սաաթ 11ի 10 կէյէրէք, Թէքրար միւզաքերթա իպթիսար օլունը։

Շահզատէ Սալահէտտին վէ Մէհիտ էֆ.լեր հազարթը խանէտանը տալթանաթ լօճասընատա պուլընարգարը կիպի, Սատրազամ Հիւսէյին Հիլմի բաչա հազրէթլերի իլէ, Շեյխիլիսլամ էֆ., Հարպիյէ Նազրը Բիզա, Շուրայի Տէվլէթ բէհսի Հասան Ֆէհմի, Պահրիյէ Նազրը Բիզա բաչալար իլէ, Մալիյէ Նազրը Բիճաթ, Թիճարէթ վէ Նաֆիա Նազրը Գաբրիել վէ Օրման Նազրը Մավրօգօրատօ էֆ.լեր հազարթը վիւքէլա մէվգըֆնատա պուլընմագտա իտիլեր։

Բէյս պէյ.—Էքսէրիյէթ հասրլ օլաբ. եէնի գապինէնին բրօկրամը հագգընատա Սատրազամ բաչա հարէթլերի իյզահաթ վէրէճէքլէր իտի, հէյեթը վիւքէլա կէմիլեր. սէօզ Սատրազամ բաչա հագ.նին տիր։

Գունընն իւզէրինէ Սատրազամ բաչա հազը՝ քիւրրի իսթիպէթէ կէչէրէք աթիտէքի վէճճէլ բրօկրամը իյզահ պու.յուրրլար.

ՀԷՅԵԹԻ ՎԻՒՐԷԼԱՆԸՆ ԲՐՕԿՐԱՄԸ

Ալէմը մէտենիյէթին վաթանըմրզա նազարը տիգգաթլարընը չէվիրմիկի պիր սրրատա եօհտէմիզէ թէվֆ իտիլէն մուհիմ վէ նազիք վազիյֆէի պիրազ էնտիշէ իլէ տէրէօհատ էյլէտիք, պու վազիֆէլերիմիզին իճրատը իչուն, հանկը ֆըրգասա մէնտուպ օլուրլար իսէ օլտունլար մէպուալարընն եարտըմընա իսթիտատ իտէրիզ. չունքի հիւրր վէ թէրագգըյա սուռաշմըշ պիր միլլէթին սատատէթ վէ չէրէֆինտէն պաշգա պիր չէյ տիւշունմէյէրէք վաթանա խըտմէթ նիյէթինտէյիզ. մէսլէքտիմիզին պիթարաֆ վէ վաթանէրվէրմանէ օլարընը թատատիգ իտէրսէնիզ, անճագ օ վագըթ իյֆա իտէպլիյէճէյիզ. Գանունը էսասիյէ բիայէթ վէ սատատագաթ իթմէտիկիմիզ հագգընատա պիր ֆիքր հասրլ օլուր իսէ, Մէճլիսը Մէպուտանդն ֆատէմը էմնիյէթինէ տելալէթ իտէճէք ուֆագ պիր իշարէթի իլգերինէ չէֆիլմէյէ միսատատաթ իտէճէք ալարագ էրքէք խարիճի հայաթը սէյասիմիզի իճրա վատըթալարը իլէ թէմամէն պուլընարնատայա գատար գարշըլըգը օլարագ էէքտիկէրիմիզ իթիմատա իհթիյաճըմզը վար։ Նու հալտէ թատգիպ իտէճէկիմիզ բրօկրամ նէ՞ օլաճագ որը։

Ումումը տախիլիյէմիզ նօգթատ նազարընատան էվվէլ էմրատ չուուպաթը իտարէնին ուտուլը մէչրութիյէթէ վէ հէր ճիհէթ իլէ թարիգը թէրագգրյա տախիլ օլան պիր հէյեթը իճթիմիյէնին իհթիյաճաթընա մուվաֆֆագ պիր սուրէթատ թէքմիմէլինտէ չալուշմագ օլաճագ որը։

Մէճլիսը Մէպուտանդա թէվֆ իտէճէյիմիզ գանուն վէ նզամլարընը հագիգաթէն վէ թագսիմ գապուլ իթմէգ օլան վաթանդն պէօյիւք ֆիքրինի թագերգ վէ պունը թէրքիպ վէ թէչքիլ իտէն ունսուրընը քեսֆիէտի իչուն լիւզումը տէրքեար պուլընան իթթիհատ վէ իրթիպաթը քամիլի իսլալ իտէճէք թէֆրիգճույանէ արզու վէ մէյլերէ գարշը օլունճա գուվվէթիմիզի օղրաշմաղա սէվգ էյլէյէճէք որը։

Իթթիհատ պիր միլլէթին եալընըզ գուվվէթ վէ գու

սաաքն գուվվէէ խանէի իճրախէսին-ռէն պուլլուան ասանսիւլէք՝ կէրեք կա-զէթալարան վէ կէրեք քիթալարը-մըգան մինչխէթ բուհրմըզը օխշայա-նագ օլան հէր շէյի սիւրմիւլեր տիր։ Իլթէ պու գապլիէն օլան Վարդա-նանց եօթնաւորառա իճրաորը լաղըմ օլան զինէթլեր մէն օլանողը կկպի, Օրա-գոյցմըզգան պլէլ «Վարդանանց Զօրա-վարացնՄԵՐՈՑ»ը պիէ Թաուին Իսաուլ, կէօյա պու եօթնաւոր էրմէնի եօթնուսը ռանկլամիշ կկպիկէօսթէրմէքիսթէյօրիսի։

Հալ պու քի՝ հուրբիյէթ սայէսնառ պու մինչ եօթնումըզ սիւն էմաալի նա-մէսպուզ սուրէթառ պէրթիւն էրմէնէ քիլսէլերինառ իճրա օլանաբզը կկպի, մուսխէրէն վուգու պուլան զինէթլեր առ, թարիխմիզին էն բարլագ սահի-ֆէլերին թէյքի լուն մէզհէգ վէ սի-յասէթիմիզին հրմայ վէ մուհաֆազաբ իչուն ֆէսաթ ան իթթիքլերինին սու-զիրի վէ միէսիր թասվիրլերի իպրազ օլսանաբ։

Պու միսանասպէթլէ սիւն Մայր եկե-ղեցիսի սապահ այնինառ Բաթրիգ Իզ-միրլան Սրբազան միէսիր պիր քա-բուզլա, էնալիյէ Վարդանանցն հալ ու հարաքէթինի իքթիսապ իթմէք լիւգու-մընը թավիրէ վէ էրմէնի միլլէթինին վէ քիլիսէսինին՝ պունառա առրարան պէրու մուհաֆազա իսէկլէսիկի մէվ-ճուսիյէթը միլլէսինի իլէլպէս մու-հաֆազա իթմէք չէրսթինի թասառառ ու թավիյէ իլէ սուսլար իթմիշ տիր։ Քիչիկ այնին խիթամընառ Բաթրիգը մուսիրիէ էթրաֆընառ Տ. Եղիշէ Ծ. վ. Պիկիբեան իլէ տիկէր վարդապետ ի քանալար վէ Թաղ. Սորհուրդ ֆէյիթիկ խընամխընճ էհալի հաղբը օլ-սուրը հալաէ պու միւնասէպէթլէ իճրա օլման զինէթէ բիյասէթ իթմիշ տիր։ Մայր վարժարան էրքէք վէ գըզ Թա-լէպէլերի սուզիլի սուրէթառ մէլլի թէ-բիրնիմաթ իճրա իթթիքլերի կկպի, Վարդանանց հէյլէթինին՝ Իրան Շահը ցագկէթառ գարզը Աւարայր օվասընառ իճրա իթթիքլերի մուհարէպէ վէ պու մու-հարէպէթքի չէհիլկինի մուսավվիր օլան սուզիլի մուհավիրէլեր վէ գառի-սելեր գրառաթ։ օլունմըշ տիր։ Պու ար-բառա Հմայեակ էֆ. Արամեանց պիր նուրթ իյրառաբյա Վարդանանց մուհա-բէպէսինառ ալընառագ տերալերի բեք կիւզել էյլաղ իթառ վէ պու մէղէպ մուհարէպէսինին վուգու պուլաբզը 5ինճի տար իլէ 20ինճի տարը մուգայէտ իլէ, միլլէթին զարգ վէ տեվամը վէ թէ-լարգբզը մահգա իթթիհալա օլապիլէ-ճէկինի պէյան վէ պու միւնասէպէթլէ լինանիք թէյքի իսիլմիշ օլան պիւ-ԹԻՆ էրմէնի ֆիրգալարընընն ճիւմլէթէն իթթիհալա պու էմրը խայրա չալը-մալարը լիւգումընառ պահա վէ պու-եիր խարտ պիր ան եվվէլ հուսուլինէ տարթը լալթի օլանմառընը էհալիյէ թավիրէ հէնմիշ տիր։

Վարդանց զինէթլերի այնը բար-լուզբզա Գէյօղլուառա Տ. Հմայեակ ինիսի, Ֆէրիքէօյիլառէ Խարխան-ռա Տ. Ներսէս Վ.ին բիյասէթի ալ-ինառ իճրա օլանառ ղը կկպի, Սամա-ֆա վէ սաիր սէմթլերառէ առաի միւ-ֆթին չանրնա նիսպէթլէ բեք կիւզել իճա օլանմըշ վէ էրմէնի միւսթէթ էֆ-բառը իւզերինէ պիր հիւանը թէկսիր թիմիշ տիր։

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ԻՍԼԱՀԱԹԸ

Պու կինքի «Լա Թիւրքիյ» կազէ-թառը մուհիմ պիր հավաթիս նէչբ ի-սիր։

Սամանը օրառսընը թէրթիպաթ վէ ռէֆիկաթը հագգընառ մէշղուլ օլուն-պլ օրթառա, Համիտիյէ ալայլարընը-առ ունթաղբը օլան ֆահէէնին հու-ատ ֆէլէմէտիկի նազարը տիգգա-ֆուսիրդ, մէղքիւր ալայլարընն լավ-վէ սարբ վէրիւմիշ տիր։

Իսկանը մէմէլէթի նօգթառ նա-զարբը պու զայէթ մուհիմ պիր հա-վաթիս ալ, զիրա պու կիւն Թիւրքիա-ընն միլլիլիթ գավմարը ասքէրիկէ գալալ ալընառագարընառ, այրընառ թիւրալարն մուրթեէքքիլ ալայլարընն պագարընառ հաճէթ վար մը տրը։ Սա-մանը օրառսընառա, էրմէնի ազ, Ռում ա, ճանառի ազ ասքէր օրթաթբյլա գալընառագարը կկպի, պիթթապի գարալար ազ պուլընառագարը տրը։ Հ-ազ արբառ Քիւրալերառն ալայլար ինիսինէ նէ՝ լիւզում վար տրը։ Եկեր գալարառն ալայլար պուլընառագա, Թիւրքառն, Ռումարառն ալայլար գիրն պուլընամայագագ տրը։ Հալպուրքի գիրն պիլիկիմիզ՝ պու միսթէլիթի գիրառան քէնի առէլերի նիսպէ-թառ վէ ասաը ասքեր գանունամէտի գիրնընառ ասքեր ալընառագարը տրը։ Ասքառ արբառա Քիւրալեր ազ քէն-գիրիթիլերինի վէ խրամէթլերինի գիրիպիլիրլեր։

Նաքն վագթբյլա պու ալայլարընն Թիւրքի էրմէնիլերէ գարշը պիր թէհ-գալալ, զիրք օլման ալայլարընն խիրառ վէ եգիրառը քէնթիլերինէ վէ-գիրին սիլաշ ալայլեանառ, մէնֆառթլա-ռբը թէքմին էլլեթիլեր վէ բեք չօգ միւեսիմ վագառլարա սէպէպ օլառաբ։

Շեօյլ քի պու կիւն Անառօլուառա պու ալայլար պագը օլարգնա հիչ պիր իսլանաթ պաշա չըգամագ, պունը գա-նառաքը քեամիլ իլէ սեօյլեյօրըզ, զա-թէն Գանունը էառաի իլանը վէ միառա-վարքն թեգարրուրը պու ալայլարընն պագառընառ արթըգ լիւզում կէօռթէրմէ-յօր։ ԳուՀիէթին Հարպիյէ Նէգարէթինէ ատ թային օլընառը այրընա չայանը թէչէքքիր տիր։

*** «Շուրայի Իմմէթ» կազէթառը պու կիւնքի նիսախէսինառ, Սառրը առ-պրզ Բեամիլ բաշանընն ատվէրթին խա-րիճի բոլիթիգասը հագգընառ հիչ պիր չէյ եառմառընընը պէյան իթթիքլէն առնյա «մմմէքէթ ասալիհպլիքառէն վէ առալէթսիզլիքառէն սիւչբը խարագ վէ բէրիչան օլմագառ տրը։ Բեամիլ բաշա պու առայիշ վէ ինզիպաթը վէ առալէ-թի թէէմին իսէէքէոպագ վէ վէսայիլի սիւչինընգգ չեօյլէ առուրընն, բէֆիգէլերի թարաֆընառ սիւչինիլէն թէառպիրլէ-ռի առ քեամֆիթէն սէմերիսիզ պրագ-մագառ խալի գալմառը» ատյոր վէ պու Անառօլու իսլանաթը մէսէլէսի հագգընառ պիր ֆրգրա եառզյոր քի հիւքիւմէթին պիր հեյեթի թէֆթիչիյէ կէօռառէրմէքքէն վաղ կէչմէսիյինիպէյան իսիյոր։ Մէղքիւր ֆրգրառը վէ պու պագպէքի միթալեամընը եէրմիշէն առէմը միւսառառէսինառն ասլայը եառ-բընն ատրբ իսէէքէյիզ։

ԲԱԹՐԻԳ Տ. ՄԱՌԷՈՍ

Սրբազան հաղրէթլերի նամիգաճլըընառան պիրազ էյիւէյմիշ օլառընառան, չարչէնպիհ կիւ-նիս Գալաթայա էնիպ, Բաղ. Ժողով բիյասէթ իթթիքքէն ասնրա, Պագը Ա-լիյէ պիլազիմ զաթը հաղրէթը Սառ-բազմայի մէմուրիյէթը ճէռիսէսինառն ասլայը Թէպրիք իթմիշ տիր։ Մուսա-խէրէն մագամը Շէյխիւլիսլամիյէ պիլա-զիմ Զեյյէառին էֆ. հաղրէթլերինի Թէպրիք էյլէմիշ տիր։

ՔԱՂ. ԺՈՂՈՎՈՒՆ էվվէլքի կիւնքի իթթիսառառա, ազանը էքսէրիյէթի հա-զրը պուլընառբպզրը հալաէ ամթէէքի գարարլար վէրիլմիշ տիր։

Երուսաղէմ կէօռառէրիյէն հէյեթը Թէֆթիչիյէ ազասընը պիր գրթա Թե-լեկրաֆը նազարը տիգգաթա ալընբզ, Միաբանութիւն վէ Վանք ահվալի հագ-գընառ իճրա օլման միւգաքէրաթ նէ-Թիճէսինառ ճէվապէն իյճապը իշար ի-սիմիշ տիր։

Առանա Առաջնորդարանընառան կէօռ-առիյէն մէքթուպլար իլէ, պունառան ագէմ բուհանի բէիսլէր իտարէ մէճ-լիսլէրինէ ասիրէ օլարգնար հալաէ 316 սէնէսինառէն ասնրա բուհանի բէիսլէրին միւնավէպէ իլէ իչթիրաք էյլէսիքլէրի պիսիրիմիշ վէ պու պապաէ Թէաթր օլման էվվագըն սուրէթի կէօռառէրիմիշ օլմադլա մէջլիս մէսելէյի նազարը տիգգաթա ալմըշ վէ քէյֆիյէթի պա Թագրիր Գապը Ալիյէ իշար էյլէմէկէ գարար վէրմիշ տիր։

Կիլիկիա Կաթողիկոսը, Հալեպ ա-բրազիի միւսիսինին այրիյէթի մէսելէսի-նին սուլհէն Թէվիյէ օլընառընը պիւ-տիրմիշ վէ մէղքիւր արաղինին նրաքը Բառառառն Մանսկ քիլիսէսինէ վէ ու-կեր նրաքը Արլուէ ճամիսի միւթեվէլլիսի պէյնինառ Թագսիմ իսիլիկինի իշար էյ-լէմիշ օլառընառան։ Մէջլիս մէսելէյի նազարը տիգգաթա ալմըշ վէ առանա-պա Գարաեան էֆ.նէն միւթալասընա հէվալէ էյլէմիշ տիր։

Գաղառա Բաթրիգ վէքիլի Տ. Մով-սէս եպսկ. Կէօմրիւքճեան, Բաթրիգխա-նէյէ չէքթիկի պիր Թելեկրաֆառ, մա-հալի երեսիսոխանընը Բաղ. Ժողով Թա-բաֆընառան ինթիհապընառ մէղռունիյէթ Թալեպ էյլէմիշ օլուռ, պէօյլէ պիր չէ-յին մուղայիրը ուռուլ օլարը պիլիշար էվվէլառ Գաւառ. Ժողովը պիթթէչքիլ մուսխխիրէն ինթիհապընը իճրառը Թավ-սիյէ իսիլմիշ տիր։

Ամերիգառառ պուլընառն Գղէլիլեր, մահալի մէքթէպի իչիւն սէնէվի 60-70 լիրա պիր իյանէ վէրթիքէն մառառ, 3000 ասլար գառառ պիր բարա առ պիրիքսիրմիշլեր, վէ պու բարա իլէ քէօյին քիլիսէսինէ այիա չու եա պու քիմսէ իւզերինէ օլան 200 լիրալրգ ա-լաճագառ զամ օլընառգառ, պունընա մահալի մէքթէպ վէ քիլիսէ իչիւն պիր եմլաք սաթընն ալընմառը վէ պու սու-ռէթլէ մէղքիւր միւէսսէսառընն իսարէսի Թէէմին օլընմառը Թէքլիֆ իսիլիքքէ մէճլիս քէյֆիյէթի Տնռեռ. Խորհուրդա հէվալէ էյլէմիշ տիր։

Ավսթրիա պաշ Թէրճէմանը սիւն Գապը Ալիյէ կէլէրէք պիր սաաթ գա-առառ Թիճարէթ, Նաֆիա նազարը վէ Խարճիյէ նազարը վէքիլի Դոբրիէլ էֆ. իլէ Ավսթրիա էթիլաթ բրօթօգոլընն Թառա-տիլ օլընան սուրէթինէ ասիր միւգա-քէրաթառա պուլընմըշ տիր։ Դոբրիէլ էֆ. բրօթօգոլը պիլսխէրէ մէճլիսը վիւ-քէլյառ Թեպլիգ էթմիշ տիր։

Բրօթօգոլ Թեազրգ վէ միւգաքէրէ իսիլէրէք, Խարիճիյէ նազարը կէլտիկինառ հէր իքի Թարաֆճա իսմա իսիլէճէք տիր։

ՍԱՏՐԱՁԱՄ Հիւսէյին Հիլմի բաշա, Հարպիյէ նազարը Ալի Ռիզա բաշա սիւն Մապէնէ կիսէրէք, պիր իքի սաաթ օրառառ պուլընաբգառն ասնրա սաաթ 9առ Գապը Ալիյէ ավաէթ էյլէմիլեր տիր։

Տիւն ազշամ Մէճլիսի վիւքէլառառն ասնրա Սառրազամ բաշա հազր պիրմա-հարրիր իլէ միւգաթ իթթիյէ էնառառ «Լա Թիւրքի կազէթառընն Գուլկարիսա-Թանասքէր Թէառրիք վէ ճէմ իթմէքառ օլաբզը հագգընառա դօմիսերլիք վէքառ-լէթինառն Գապը Ալիյէ մալիմաթ վէ-բիլսիյինէ առիր, Նէշբ էյլէսիյի բիվա-յէթին սալ ու էառառը օլմառընը պէ-յան իթմիշ, վէ միւնազառալը մէսելէլեր հագգընառա Մէճլիսի վիւքէլառն կկէ-ճէք իճթիմանառէ միւգաքէրէ ճէրէյան իսէէճէյինի իճառառ էյլէմիշ տիր։

Սառրազամ բաշա պու բիվայէթ հագգընառա այրընա Գուլկարիսթան գո-միսեր վէքառլէթինառն Թէլեկրաֆառա մալիմաթ Թալեպ իթմիշ տիր։

Մէճլիսը Վիւքէլառառն ասնրա իճ-թիմանառա պիւառէ հագգընառա միւգա-քէրէ ճէրէյան իսէրէք, ճուսառա էր-Թեսի կիւնիւ Մալիյէ միւշավիրի Մ. Լօրան իլէ պազը տեվայիր մուհասեպէ-ճիլերի ասխի Գապը Ալիյէ ճէլլ իսիլէ-ճէք վէ պիւառէ հագգընառա պազը Թեազիգաթառա պուլընառագլար տրը։

ՐՈՒՄԵԼԻ վիլայէթլերինառ ճարի օլան քիլիսէ միւնազալարընն հալ վէ ֆասլը իչիւն Մէճլիսը Մեպուսանառա Թանզիմինէ լիւգում կէօռթէրիլէն գա-նուն լայիհալարընն Թանզիմի քէյֆի-յէթի Շուրայի Տեվէթէ հէվալէ օլուն-մըշ տիր։

ՎԻՐԱՆ Շեհիրի գազասընառ մուն-Թազամ պիր գուվվէէ ասքէրիյէնին կէօռառէրիմէսինէ օրառառ պուլընան հէ-յէթը Թահզիգիյէ Թարաֆընառան լիւ-զում կէօռթէրիմիշ վէ քէյֆիյէթ Տա-խիլիյէ նէզարէթինառէն Հարպիյէ նէգա-բէթինէ իչար օլընմըշ տիր։

ԳՈՒՄԳԱՌՈՒ հիվարընառա կէչէն-լերառ Վահրիճ Վ.ի գաթլ իսէնլէրառէն Մուշը Յովհաննէս, մաքինաճը Սամուէլ Գասապեան վէ Վանը Զապէլ օլաբզընառ գանառաթ հառբլ իսիլէրէք, Յովհաննէս վէ Սամուէլ ատրառաթ իսիլիմիշ վէ Զա-պէլին խասթախանէմիպառ վէքթաթ էյլէ-թիկի անլաշբլարագ, նաշընը չըգարբ-լըպ մէրզումն Թանբյանարա կէսա-Թէրիլմէսի գարարլաշբբբլմըշ տիր։

Էվվէլիրի կէճէ սաաթ 8առ Հաֆբզ բաշառա պիր Թաթար պագալը սիւք-քանընառան եանկին զուհուր իսէրէք, 7 սիւքքանա եանմըշ տիր։ Եանան սիւքքանարառան պիրինին իսթիհնա-ռէքի օռառառ օթուրան Մէքթէպը Հաս-գուգ Թալեպէսինառէն 18 եաշընառա նէ-ճիպ էֆ.նին նաշը եանմըշ հալաէ սիւն շըգարբլմըշ տիր։ Թապիպլէրճէ մուա-յէնէ օլընագգան ասնրա, ատֆն իթ-թրիրմիշ վէ եանկինը սէպէպի տեր-առառը Թահզիգ պուլընմըշ տիր։

ՍԻՎԱՍՏԱ Զէյլզէյլէ.— Սիվասառան 4 փեար. Թարիխիյէ կէլէն Թելեկրաֆա նազարէն՝ զէլզէլէառէն Սու չէհրի գա-ռապաբբյա օվա ճիհէթինառէքի քէօյլեր-առ 4 նուֆուս Թելեֆ իթմիշ տիր։ Եա-լընըզ 2 մէճբուհ վար տրը։ խանէ, ա-խբը, սամանլըգ կկպի միւթէմիլաթ առիրլ օլմագ իւզրէ, 430 խանէ քեա-միլէն վէ 442 խանէ տէ գըմանն եըզլը-մըշ տիր։ Հէր կիւն պիրբեր իքիչեր ատֆա զելզելէ օլմագառա տրը։ Զարա գառա-պառընառա եվվէլքի կիւնառն պէրի խա-ֆի սուրէթառ 4 ատֆա զելզելէ վուգու-պուլաբ։

ՍՕՆ ԹԵԼԵԿՐԱՖ

ՐՕՄԱ 17 փեար.—Սառրը սապրգ Ֆէրիա բաշա Բարիզառէն ավաէթինառ «Ճիօրնալ ա՝Իթալիա» կազէթառընն մուխպիրի իլէ կէօրիւմիւշ վէ ատմիշ տիր քի։—Օ գառառ մէսուռա պիր նէ-Թիճէյէ իգթիրան իսէն պուհրանը վիւ-քէլա, Բեամիլ բաշանընն բարլամէնթօ հուզուրընառա թալեպ իսիլէն իյզահաթը վէրմէքառ կէօռթէրիլի Թերեռաիւառէն իլերի կէմիշ տիր։ պու Թերեռաիւառ ֆիքրիմճէ մէշրուռթիյէթ մուղայիր տիր»։

«Իթթիհատ վէ Թէրգգը ճէմիյէթի ազասընառան պիր շօղունը Թանըրբմ. մամմարէյհիմ մէղիյաթը իլմիյէի հա-յիզ օլուպ, վէռթիքլերի հիքմ վէ գա-բարլար ասողրու տրը։ Պինաէն ալէյհ՝ Բեամիլ բաշանընն օնլարը ումուրը հիւ-քիմէթ ֆգալա միւառախէլէ իսէրէք միւթթէհիմ էյլէմէսինէ պիր մանէա վէ-բէմմմ. Սառրազամ Հիւսէյին Հիլմի բաշա մէմլէքէթիմիզէաէի սիասի ֆրը-գալարընն քեանֆիէսինի պիրլէշիրմէք իչիւն լազըմ կէլէն եվասիը հայիզ տիր։

ՍՕՖԻԱ.—Հարպիյէ նազարը միւ-թէսնա օլմագ իւզրէ, քեանֆիյէի նա-զարբար տիւն ազշամ Թրնօվայա ասող-ռու հարքէթ իթմիշլեր տիր։ Նազրբ-լարընն հարքէթ վէ մուֆգարագաթը էն զարիպ շայիալարա եօլ աչմըշ, վէ հայ-բէթի մուճիպ պազը սիասի վուգուաթ-լար զուհուրիսէ պէքլէնիլմէսի լազըմ կէլէճէյի սեօյլենմէյէ պաչանմըշ տրը։ Շայիալարառան պիրի աէ բրէնի Ֆէրդի-նանընը Գուլկարիսթանա ավաէթ իսէր իթմէզ Թաճ կէյնենէճէնիսէ տայիր տիր։

Մալիմաթը սահիհ ալմագլա մաա-ռաքի օլան մէհաֆիլաէ նազբրլարընն Թրնօվայա կիթմէսի, Տէմօկրատ ֆրը-գաբընառա զուհուր իսիպ, նիֆագ վէ գարբշզգզզա սէպէպիյէթ վէրէճէյի մէշուզ պուլընան իսթիլաֆաթ իլէ իր-Թիպաթ վէ Թեալիւգի հայիզ օլարը սեօյլենմէքառ տիր։

Վիէննա.—Գուլկարիսթան բրէնսի Ֆէրդինառ, Գօսուրկառան պուրայա կէլմիշ տիր։

Միշարիէյ, եղէպի իսթիմալա կէօրէ, պուրառառ պիր իքի կիւն գա-լաճագ տրը։

Թէհրան.— Թէհրան ահվալինառ գաթէն պիր Թէպտիլաթ եօգ տրը։ Գարառառղ աչրէթի ճուլֆա իլէ Թէպ-րիզ արառընառաքի եօլու իչղալ վէ եաղ-մա իլէ մէշղուլ տրրլար։ Ինկիլթէրա վէ Ռուսիա սէֆարէթլերի Թարաֆընառան պու խուսուսառա հիւքիմէթ միւրա-ճաաթ օլընմըշ տրը։

—Ցուհվար 23առ Լօրիսթան էյալէ-թինառ չիառեթի զեղէլ վուգու պու-լարագ, 60 քէօյ խարագ վէ պիր գրա-մը առ Թէմամէն մահվ օլմուշ տրը։ Պու գազառա Թելեֆ օլանլարը առէտի 5—6000առէն զիյառէ տիր։

ՇԻՐԲԷԹ ԻԼԱՆԸ ՏԸՐ

Խայլի սէնէլերառէն պէրու Սթամպօլ Եօգկառ վէ մահէլլի սայիրէ իլէ գօմի-սիոնթրլըզ վէ մուամէլէի Թիւճարիյէ իլէ իշթիղալ իսէն Յովհաննէս Աղեք-սանդր Արսլանեան շիրքէթ 1908 օգոս-տոս 1առէն իթթիպարէն շիրաքէնին բրգա վէ իթթիֆագը իլէ ֆէսխ իսիլիպ պէյ-նիմիզառ Թէաթր գրընան մուգավէլէ-նամէ մուճիպինէ շիրաքէթի մահսուս պուլունան պիլիհիմէ մուամէլաթ վէ ասլյունաթ էլեէվմ քեամիլէն Թէսվիյէ իսիլերէք գառառըմզ. պրէ. չայէթ շասսի իմզալարըմզզա պիր ասլյունաթ զուհուր էյլէսիկինառ ասիկի իմզաեա այիա վէ բահի օլանաղընը՝ վէ մինվալը մէշրուհէ վէճէյլ գէֆսիր իշթիրգ իսիլ-սիկինի առ ինառէյճառ շիրքէթէ այիա պիր միւթալեպառա պուլունանվար իսէ 31 կիւնէ առէկն ասղրուառան միւրաճա-աթ էյլէմէլերի աքսի հալաէ մէհսուլ օ-լունմայաճառընը միւպէյին իշպու ի-լան վէ իսիթառա միւառառաթ օլունմըշ տրը։

Ց. ԱՍԼԱՆԵԱՆ

ԱՂԷՔՍԱՆԴՐ Ց. ԱՐՍԼԱՆԵԱՆ

13 յունվ. 1909 3—1

ԻԼԱՆ

Գիլանի Միլլէթինառն միԹէվէգա եառաէգ Զբյա էֆ. վէրէսխնի միԹէ-վէգիյէ Հաֆիզէ հանըմ զինմէթինառ պա իլամը չերի ալաճազը օլան մէպալիրը մալիմէնին Թէէմինը խթիրիսը զըմ-նընառա մէճեառնէ միԹէվէգիյէթի մէղաս-բէնին եօհաէսինառ օլուպ մէրուն վէ ֆիւրուսիթը մահքիմ պուլունան Գա-սըմ Բաշառա Պէաբէառին մահալլէսին-առ ամպար արգասը ճառառէսինառ վա-գը 31 նօմէրօ իլէ մուրագգամ պիր պաղ միւլգ մէնզիլին իչղու Թարիխը իլան-առէն իթթիպարէն 15 կիւն ասնրա պիլ-միւգայէառ ֆիւրուսիթընառա Թէչէպպիւս օլընճառընառան Թալիպ օլանլարընն միւառառիթը մէղքիւրէ խթիմանառան ասնրա Տէրասառաթ իլամաթը Շերիյէ Իճրա առարէսինառ միւրաճաաթ էյլէմէլերի Իլան օլանընը։

3 շուպաթ 324

Թելեկրաֆ վէ բօսթա պինառ ճէֆտիսի ինշաաթ գօմիսիոնընառան

Բօսթա վէ Թելեկրաֆ պինառ ճէֆտի-սինին արգասընառա քեսին Խուպեռ պապա ճամիի շերիֆինին նէվագբը միւ-Թեպագբյեսկիյէ բօսթառանէ պինառ ճէֆտիսինին օրթասընառաքի մէյտանառ վաղ օլընառագ կիշէյերին Թէֆերրուա-Թընառան օլան առօշմէ վէ Թավանլար վէ ճամէքեառ պէօլմէյեր վէ առմիր բարմագբզլար վէ խուրառաթ Թա-գըմբրը վէ Թելեկրաֆլար իչիւն առան-սեօր վէ սայիրէ պու քերրէ մէվզրի միւնագասայա վաղ իսիմրզ վէ ֆիյաթը հառառ իթթառալը պուլբզը Թագաիրառ չէհր հալը Բումինին 9ընը բազար էր-Թեսի կիւնիւ իհալէի էվվէլիյէսինին վէ 11ինճի չարշէնպիհ կիւնիւ իհալէի գա-Թիյեսինին իճրառը մուգարրեր պուլընմը օլարընընառան Թալիպ օլանարընն պիր ան էվվէլ գօմիսիոնառ էյլէմէլերի։

4 շուպաթ 324

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ

Եիւղառ 3 ֆայիզի Մբրը Գրէթ Ֆոնսիէ 1886 Թահվիլաթընն ալաֆր. 1 մարտ 1909 Թարիխինառ սէնէլիք ա-մօրթի քէշիառսի վուգու պուլաճագ տրը։

Մէղքիւր Թահվիլաթընն բայճի հա-զրբեսի 285 ֆր. օյմառնա նազարէն, ամօրթի օլաբ իսէ 35 ֆր. ղայպ իառ-ճէյինառէն, Պանգը Օսմանէնին Գալաթա մէրքեզի իլէ, Սթանպոլ վէ Պէյ Օղլու չիպէկլերի չու ամօրթիսման գայեառթնառ մէյտան վէրմէմէք իւզրէ մէղքիւր Թահ-վիլաթը ճիւղի պիր իւրէթ մուգապի-լինառ սեկուրթա խթիյօր։

Շայէառ, Թահվիլ ամօրթի օլաբ իսէ-Պանգը Օսմանի, Թահվիլ սահիպինէ, ամօրթի օլմամբ տիկէր Թահվիլ վէրէ-բէք միւպառէլէ իառէճէք տիր։

20—5

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՖՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 18 փեարվար

Ինկլիզ էհամը Ինկ. լիր.	84.32
Օսմ. էհամը Իւնիֆիէ	94.
» » » գառառաբը	94.
Օսմանլը Գանդառը	18.37
Բուս 4%	85.
Գուլկար իսթիգրազը	101.50
Գամպիօ Բարիզ 10 այվառէ	25.32½

Բարիզ 18 փեարվար

Գոնսօլիառէ Իւնիֆիյէ այբլառը	95.25
» » գառառաբը	95.25
Ֆրանսըզ էհ. 3% ֆր.	97.97
Բուսէլի չըմնառքէրի	176.50
Օսմանլը բէժիսի էհամը	376.
» Գանգառը	713.
Բուս 4% 1906	100.62
Գրեսի Լիսնէ	1227.
Իթալիա էհամը	103.20
Սբանսիոլ	97.42
Թրանսվասալ	61.50
Գամպիօ իւչ այվառէ	25.235

Վիէննա 18 փեարվար

Լօնտրա իւզերինէ Գամպիօ	239.85
Բուսէլի չըմնառքէրի ֆր.	182.50
Օսմ. Բէժի ազատինը ֆր.	352.

Գերլին 18 փեարվար

Բուս. չըմնառքէր (մարք)	146.50
Լօնտրա իւզերինէ գամպիօ	20.370

ԳԱԼԱԹԱ ՖՕՐՍԱՐԸ

Իւնիֆիյէ սիւն ազշ. գառ.	103.13
» » էն եիւքէք	103.21
» » էն ալշաղը	103.12½
Գու սասպան ալշլառը	103.17
Բուս. չըմ. ազշամ. գառառաբը	176.⅜
» » էն եիւքէք	176.½
» » էն ալշաղը	176.
» » ալշլառը	176.
Բէժի ազատինը Լ. Օ.	16.

Նէէթի Բէօֆա Բրամվայ չիրքէթի հիսսէ սենէառթը Լ. Օ. 2

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Թրամվայ	06.55
Ժուլիանա	3.20
Օսպիկաթիօն Թրամվայ	490.
Աֆրիգանա Օթօման	4.12
Լօրիսմ	53.—
Պանք Նասիոնալ սը Կրէս	408.—
Թրանսվասալ	60.
Զաթրէթ	20.50
Դրեսի Ֆոնսիէ էժիբուէն Ա.	288.—
» » » Բ.	252.50
Բրիթիշ Թահվիլաթը ք.ք.	429.
Գալես	—.
Գարառառ	30.—
» Օրմինը	27.
Անառօլու չըմ. ազատինը	14.95
Շեր. Խայրիյէ հիսսէ. Լ.Օ.	36.50
« « Համիտիյէ	1.55

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ՖԻԾԱԹԸ

Օսմ. լիրառը 100 գ.ռան	Ղ. Բր.
Գեյզլ մէճիտիյէ ֆարդը	108.02
Մէթալիք	101.
Ինկլիզ լիրառը	109.28
Ֆրանսըզ լիրառը	87.08
Բօլ	90.—
Գրիմից ալթունը	50.
Գարպօն գայմէի	8.68
Լօնտրա չէք	109.20
Բարիզ չէք	23.02½

ՏՕՔ. Մ. ԹԻԻԼՊԷՆՏՃԵԱՆ

ԲԱՐԻԶ ՏԱՐԻԼՅԻՖԻՆՈՒՐԸՆՏԱՆ ՇԱՀԱՏԷՊԵՆԱՄԷԼԻ

ԱՄԷԼԻՑԱԹԸ ՃԷՐՐԱՀԻՑԷ ՎԷ ԴԱՏՀՆ ԽԱՍԹԱՎՐԳԼԱՐԸ ՍԱՊԳԻ ԱՍԻՍԹԱՆԸ

Էմրազը ճէրրահիյէ, նիսախյէ վէ լուսթա վէ էմրազը աթթալ միՀԷԽասսի

Պէյօղլուառա Պէքեար սօդաղընառա Եունան գօնսօլօսխանէսի տրգասընառա

Ն՝ 7

Թապիպը մուամիլէյէ Բարիզառէ իք-մալը թահսիլ իթթիքաէն վէ պիր գաչ սէնէլերառէն պէրու Պէրլին վէ Բարիզ խասթախանէլերինառ քէսպը իսիթիառա էյլէթիքաէն ասնրա Էվրօպառառն Տէրսա-առէթէ ավաէթ իթմիշ օլմաղլա, հէր կիւն էօյլենաէն ասնրա խանէսինառ խաս-թա գապուլ իսէր։

Հէր նէվ ամէլիյաթը ճէրրահիյէ, գա-ռընն խասթալեգլարընը մէսանէ վէ լա-ուբա ամէլիյաթընը ասն վէ միւքմմլ սիսթէմէ իճրա իսէր։ Պիլիառառ գա-ռընլարա վէ չօճուգլարա սիա հէր նէվ ամէլիյաթը ճէրրահիյէ միւհթաճ խաս-թալեգլարը թէառվիլ էյլեր։

Կէնճ գեղլար, գառընլար վէ չօ-ճուգլարընն գասդ աղրբլարընը թէառվիլ իթթիկի կկպի, պօյուն ուռլարընը չը-գարբը, ազանսխիթ վէ քէմիք վէ սա-իրէ իւզերինառ սերիյի քէմիք վէ սիթ-մէք իչիւն խուսուսի վէ նէվիյառա պիր ուռուլ իւլ (չիրիւրմի էսթէթիք) վիւ-ճուառ իւզերինառ կէօզլ չարբառ պիր իզ պրագմադարընը իճրաի ամէլիյաթ էյլեր։

Զարչէնպիհ կիսլլերի էօլլեսէն ասնրա ֆագբը գառն վէ չօճուգ խասթա-լարը մէճճանէն թէառվիլ իսէր։

Ճուառա կիսլլերի առ եէնի մէճճա-նէն էրքէքլէր իչիւն։

10—6

ՀԱՐՊԻՃԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ

	Ղրսա	Ղրշ.
Նօմէրօ տիւմէ	350	6.15
Տիւզ սարը տիւմէ	350	7.20
Տիւզ պէյազ տիւմէ	750	7.20
Այ Երլաբզը տիւմէ	350	6.20
Թօքալէմէթի քէպիր ա.	350	6.

Նիզամիյէ էլպիսէ անպարը իչիւն լիւզումը օլուպ միւպայէա օլընմագ իւզրէ մէվզրի միւնագասայա գօնբլան պալէտաէ մուհարրէր տիւմէլէր հիզալարընաա մուրագգամ ֆիյաթլարլա թալիպի էօհաէսինաէ տիր. շուպաթը Ռումինին Ղնֆի կիւնիւնէ գառաբ միւնագասաը պիլիճրա եէվմը մէզքիւրաէ գարարը գաթիի վէրիլէճէք վէ երթէսի կիւնիւ 100աէ 5 թէնզիլի գապուլ օլունաճագ արը պու ֆիյաթան աչաղը վէրմէք իսթէյէնլէրին Հարպիյէ նէզարէթի լէվազիմաթը ումումիյէ տարէսինէ կէլմէլէրի։

1 շուպաթ 324 3—3

* * *

Պէզ ֆապրիգաի Հիւմայունբաա մէվճուա վէ միւթերաքիւմ թիւրք բամուղը իլէ քէօհնէ էյէ վէ չէլիք վէ ճուվալ բարչալարը վէ քէօսէլէ խուրասը վէ մէչին բարչասը վէ սարէբ վէ գէա ֆապրիգասրնաա մէվճուա քէօհնէ գարթա չէրիաի վէ ճուվալ բարչալարը վէ բաչավրա վէ աէսթկեահ ալթը պօրասը վէ չագրլաագ վէ պօշ ֆբչը վէ հասրլը պօշ չիչէ վէ թէկի կազ թէնէքէտի վէ սարէբ վէ սարաճխանէ անպարընաա մէվճուա քէօհնէ պէզ չանթա վէ թէնէքէ մբթրա վէ քէօհնէ էյէր վէ միւթենէվ քէօսէլէ բարչա գրբբընթլարը վէ խալաթ վէ սօպա բարչալարը վէ սարէբ պաչգա պաչգա ֆիւրուխթ օլընմագ իւզրէ մէվգբի միւպայէսէյէ գօնբլարընաան իչթիրայա թալիպ օլանարը չուպաթը Ռումինին 9ընճը կիւնիւնէ գառաբ Հարպիյէ նէզարէթի լէվազիմաթը ումումիյէ տարէսինէ կէլմէլէրի։

2 շուպաթ 324 3—3

ՀԱՐՊԻՃԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ

Ֆէս ֆապրիգաի Հիւմայուն իչիւն լիւզումը օլուպ միւպայէա օլընմագ իւզրէ մէվգբի միւնագասայա գօնբլան 1000 գբյէթ էճթաա գուղու գուլաղընը պէհէր գբյէթ էճթաաի 8 ղ.տա թալիպի էօհաէսինաէ տիր. շուպաթը Ռումինին 10ընճը կիւնիւնէ գառաբ միւնագասաը իճրա օլընարագ եէվմը մէզքիւրաէ գարարը գաթիի վէրիլէճէք վէ երթէսի կիւնիւ 100աէ 5 թէնզիլի գապուլ օլունաճագ պունասան աչաղը վէրմէք իսթէյէնլէրին Հարպիյէ նէզարէթի լէվազիմաթը ումումիյէ տարէսինէ կէլմէլէրի։

* * *

Սարաճխանէ անպարը իչիւն լիւզումը օլուպ միւպայէա օլընմագ իւզրէ մէվգբի միւնագասայա գօնուլան ասմա քէպիր վէ վուսաթ վէ սաղիր լսպա վէ նէմաս ֆէնէր վէ սարէբ ֆիյաթը մուգարրէրլէսիյէ թալիպի էօհաէսինաէ օլուպ շուպաթը Ռումինին 6նճի կիւնիւնէ գառաբ միւնագասաը իճրա օլունարագ մէզքիւր կիւնաէ գարարը գաթիի վէրիլէճէք վէ երթէսի կիւնիւ 100աէ 5 թէնզիլի գապուլ օլունաճագ. ֆիյաթան աչաղը վէրմէք իսթէյէնլէր Հարպիյէ նէզարէթի լէվազիմաթը ումումիյէ տարէսինէ կէլմէլէրի։

3 շուպաթ 324 3—2

* * *

	Բէօբրիւլի	Սամսօն
	բարա	բարա
Կէյահ	24	
Շեքէր	76	29
Իւզիմ	58	127
Բէյէլ	125	
Կազ	47	47
Սիրքէ	28	
Ցատուլա	40	50
Նօհուա	45	50
Զէյթին	85	93
Սբարմաչէթ	95	
Էրիք	47	
Պիպէր	100	
Նուլաֆ	24	
Հընթա	30	
Պուլկուր		50
Տագիզ	58	
Նան	42.50	46
Բէքսիմաա		105
Գօյուն էթի	149	216
Գուզու էթի	110	
Պագար »	100	162
Գօչանա բիրինճի	78 երզ	100
Իսկիլիզ »	60	
Սաաէ	400	490
Թուզ	28	21
Սօղան	24	34
Սապօն	100	162
Հաթաղ	3.50	5.50
Բէօմիւր		22
Շաիր	32	34
Սաման	15	15

Իւչինճի վէ աէօրթիւնճի օրաուի Հիւմայունլար սախլինաէ քեանի Բէօբրիւլի Սամսօն մէվգիինաէքի սաաքիրի Միւլիւքանէ իչիւն միւնագասայա գօնբլան վէ պալէտաէ կէօսթէրիլէն երզագ վէ սարէ հիզալարընաաքի ֆիյաթլարլա Թալիպլէրի էօհաէսինաէ տիր Թէնզիլաթ իճրասրյլա Թէահիւտէ Թալիպ օլանարը Հարպիյէ նէզարէթի լէվազիմաթը ումումիյէ տարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

31 քեան. սանի 324 3—2

ԷՎԳԱՖ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ

Ղուբէպաի Միւսլիմին խասթախանէսի իչիւն պիր սէնէլիք օլմագ իւզրէ միւպայէա օլընճաճագ էճզա վէ էտվաթ թըպպիյէ 69000 ղ.տա թալիպի էօհաէսինաէ թէգարուր իսէրէք իհալէի էվվէլիյէսի իճրա գլընմագ վէշէհրը հալին 5ինճի բէնճէնպիհ կիւնիւ ագշամա գառաբ 100աէ 5 վէ 2 կիւն զարֆընաա 100աէ 10 թէնզիլ գապուլ օլունարագ իհալէի գաթիյէսինին իճրաբ մուգարրէր պուլընմը օլարզընաան նօգսանրյալ իթա իթմէք իսթէյէնլէրին 100աէ 10 նիսպէթինաէ թէէմին ագճէէրինի վէ եսլօա միւթեպէր վէ մուսաաադ քէֆալէթնամէլէրինի համիլին էյյամը թաթիլիյէաէն մասաա հէր կիւն սաաթ օնա գառաբ մէճլիս իսարէի էվգաֆա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

3 շուպաթ 324 3—2

ՏՈՒՅՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷԻ ՕՍՄԱՆԻՅԷ

Պրուսա հարիր տարիթթալիմի ամբուլերինէ 1325 սէնէսի մարտն 31ինճի սալը կիւնին իպթիտաբ օլընճաճընաան մէզքիւր աէրսէրէ աէվամ արզուսրնաա օլանարընն պիլա իսթիսնա լսագալ 17 եաշընաա պուլունմալարը մէշրութ օլաբզը վէ գաղուլ իմթիհանընին էվվէլա հիսապաան իմալը էրզասյա, սանիկն մէմալիքը Օսմանիյէաէ թէքէլլիմ իսիլէն լիսանլարաան պիրինին թարրիրինէ միւթեալիգ պուլունճաաղը կկպի իմթիհանլարընա տա Թիւրքէճ ճէրէյյան իսէճէկի ճիհէթլէ մէքթեպէ տախիլ օլմագ իսթէյէնլէրին պայէտաէ թային իսիլէն 31 մարտ սէնէ 325 թարիխինաէն էվվէլ իսթիտանամէլէրինի Պրուսա հարիր տարիթթալիմ միւտիրիյէթինէ կէօնտէրմէլէրի վէ մէքթեպին եէվմը քիչարընաա տախի թէզքէրէի Օսմանիյէլէրի իլէ կիւանը հալ վարագալարը վէ աշը չէհաէթնամէլէրինի միւտթահրպէն տարիթթալիմը մէզքիւրաէ իսպաթը վիճուա էյլէմէլէրի լազըմ կէլէճէկի իլան օլունուր։

20—11

15/28 յունվ. 1909 Տէրսաաէթ։

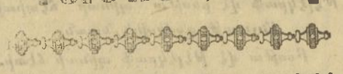
ՐԷՖՕՐ ԻՅՕՏԷ

Տը ԿՐՈՍՕ վէ Շիւրեճեասը շուրուպ

Հէքիմլէր Թարաֆընտան տիշ էթլէրի աղրրսրնա գարշը օլան շուրուպ եէրինէ թավսիյէ օլունուպ, միզաթը լէնֆավի, սագաղի խասթալրգալարընն տէֆինէ վէ սօղրուն ջօճուգ լարտա տերի սէօքիւլմէսինէ, կէրտան ուրլարընն էրիթմէսինէ վէ իշթիհանն եէնիտէն քէսպինէ ֆէվգէլատէ խրտմէթ իտէր։

Բարիստէ Վիվիան սօգաղընտա նօմէրօ 8 վէ տիկէր սայիր էճզախանէլէրտէ պուլունուր։

ՏՂԱՅՈՑ ՊԱՏԱՐԱԳԱՍԸ



ՊԱՏԱՐԱԳԱՊԱՏԻՆԸ (Ապշիրիպզ) պէտք է լուացուի եւ ցուտով դարմանել. ապա թէ ոչ սոյն հիւանդութեան ենթակայ խեղճ մանուկը իր կեանքին բովանդակ տեւողութեան մէջ խեղանդամ կը մնայ։

Հետեւաբար դուն, ով բարի Մրճողներ, պէտք չէ զանցառու գտնուիլ գործածելու այս դեղը որ այնքան գործածական է, եւ որուն բարեբար ազդեցութիւնը ապահով, անմիջական եւ տեւական է։

ԹԻՒԼՍԻՕՆ ՍՓՕԹԸ

որ պատրաստուած է մօրիւ ձկան իւղով եւ կիրի ու սօսայի հիբօֆօսֆիթով։

Այս դեղին գործածութեամբ ձեր պզտիկ հիւանդին ոսկորները պիտի վերակազմուին, պիտի զօրանան, միսերը պիտի վերանորոգին զօրաւոր ու առողջ կերպով։

Գ. ԹԻԼՍԻՈՆ ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԱՐԱՆՆԵՐԸ ԵՒ ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԱՊԱՏՈՒՐԱՆՈՑՆԵՐԸ։

T.LLOOS սօսայի

ԷԿԷՐ ՃԻՔ ՄԻԻՆԱՍԻՊ ՎԷ ՊԻՉԻՄԼԻ ԿԻՅԻՆՄԷՔ

ԷԿԷՐ ԷՀՎԷԼ՝ ՏԱՑԱՆԸՊԳԼԸ ՎԷ ԿԸՍԹՕԼԸ ԿԻՅՄԷԲ

ԷԿԷՐ ՀԷԲ ՊՈՒՆԼԱՐԸ ԻՍԹԷՐՍԷՆԻՋ

Մ. ՎԷ Կ. ՇԱՀՆԱԶԱՐԵԱՆ

ՊԻՐԱՏԵՐԼԵՐԷ

ԳՈՒՄԱՇ ՎԷ ԹԷՐՋԻՄԱՂԱԶԱՍԸՆԱ

Տէրսաաէթաէ Զարչուի Քէպիրաէ Զուխաճը խանը ալթընաա Ն՝ 6 վէ 8է միւրաճաաթ իսէպիլիբսինիզ։

Օրաաա

Գէնըզ վէ տիւիւն զիյնէթլէրինէ մախսուս սաֆի Իսկիլիզ գումաշլարը վիրուա իթմիշ օլմաղլա, էն թիթիզ միւշթերիլերի պիլէ մուամէլէի միւթագիմանէ վէ սայ ու ամէլ իլէ մէմնունն իթթիրիլիր։

Բալթօ, բարաշսիւ, գօսթիւմ, բանթալօն վէ ֆանթէզի ժիլէլերէ իսթիյաճը օլան զէվաթը քիրամրն պիրինճիհինկիլիզ գումաշլարընաան մամուլ էլպիսէլերէ մասօլան զէվաթը քիրամրն պիրինճիհինկիլիզ գումաշ թիճարէթիանէսինէ լիք օլմագ իսթէրլերսէ Շահնազարեան պիրատէրլերին գումաշ թիճարէթիանէսինէ միւրաճաաթ իթմինէր, օրաաա հէր ճրնա չուհալար միւսթէանա պիր ֆիյաթլա միւրաճաաթ իթմինէր, պու կիպի գումաշլար պաչգա եէրսէ պուլմագ իմքանասաթ ղմագաա արը քի, պու կիպի գումաշլար պաչգա եէրսէ պուլմագ իմքանասաթ ղմագաա արը քի։

Մէզքիւր գումաշ մաղազասընաա Իսկիլիզ ճինսնտէն օլմայան պիր գումաշ պուսաա պիլա պէտէլ գօսթիւմլիք հէտիյէ վէրիլէճէք տիր։

Պիճանէնէյէ պու պիր ֆը Ջաթ արը քի արզու իսէնլէր իսթիֆատէ իսէպիլիրլէր։

Պէյօղլունա գառաբ չբզբզ տա ֆազլա մէսարիֆ իսէճէք վէ 100աէ 60 պարա ֆիյաթլա Իսկիլիզ մալի սաթըն ալանագ եէրսէ հէր ճրնասան կրսթօլը ալա հալը ֆիյաթլա Իսկիլիզ մալի պուլաշիլմէք իչիւն մաղազամզա միւրաճաաթ իթմէք վէ տայանըզլը Իսկիլիզ մալի պուլաշիլմէք իչիւն մաղազամզա միւրաճաաթ իթմէք քեանֆի տիր։

ՕՍՄԱՆԼԸ ՍԻԿՈՒՐԹԱ

ՇԻՐԲԷԹԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷՍԻ

1892 2/14 օգոստոս (20 սէֆէր 1310) Թարիխի ֆէրմանը Հիւմայունը Ճէնանը Բաթիշահի մանթուզը միւնիֆինէ Թէշէքքիւլ իթմիշ տիր։

Գալաթաաա Հէզարէն սօգաղընտա Գօ-Օքրաթիվ մաղազասը գարշըսընտա քեանն Նազը Խանընտա 14 նօմէրօլիճաարէի մէրքէզիյէ վէ մէվգբի աթիյէյէ միւրաճաաթ օլունապիլիր։

Սթանպօլաա եէնի Ճամի ավլուսընտա Պանգը Օսմանի չիւպէսի։
» Պաղչէ Գաբուսընտա Շեյխիւլ Իսլամ խանընտա 10 նօմէրօտա Իսրաիլ Սատօգ էֆ.
» Վէզնէճիլէրտէ Ապտի պէյ վէ գումբանեասը։
» Պաղչէ գաբուսընտա Էմին էօնինտաէ Իզմիր սօգաղընտա Ամէյօղլու էֆ.։
Գաբրքէօյիսնտէ Զարչը ճատաէսինտաէ Անաթասիասի։

Գաբրքէօյիսնտէ Մօտա ճատաէսինտաէ Անթիբա էֆ.։
Պէյօղլունտա Ճատաէի Բէպիրտաէ Օսմանը Պանգասը չիւպէսի։
Էրէնքէօյիսնտէ Բօսթա վէ Թէլէկրաֆ չիւպէսի գուրպինտաէ Թէօլիկօս Եօանիտէս էֆ.։
Գալաթաաա Թիւնէլ խանընտա 12 նօմէրօտա Ա. Բիրժանց էֆ.։
Պէյօղլաք Ատատա Բէսուլ էֆ.։
Մագրիքէօյիսնտէ Սթասիօն ճատաէսինտաէ Ա. Անկէլիտէս էֆ.։

ՏԷՕՅԶԷ ՕՐԻԱՆԹ ՊԱՆԳ Ա. Կ.

ԱԼԷՄԱՆ ԱՆՕՆԻՄ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ՊԷՐԼԻՆ, ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ, ԻՍԲԷՆՏԷՐԻԹԷ, ԳԱՀԻՐԷ, ԹԱՆԺԷՐ, ՀԱՄՊՈՒՐԳ։
Տէրսաաէթ Ալէքսան գօնսօլաթօսընտա մուգայէտ (1906 յունվ. 31աէ)

Տրէզտնէր Պանգ, Ս. Շաֆնաւզէնսէր Պանքֆէրայն վէ Նացիօնալ Պանգ Ֆիւր Տէօյչլանտ Թարաֆընտան մուէսսէս

ՄԷՐԲԷԶԸ ԻՏԱՐԷՍԻ՝ ԳԱԼԱԹԱՏԱ ՎՕՃԼՕՏԱ ՀԱՏՏԷՍԻՆՏԷ ՕԱԿՈԲԵԱՆ ԽԱՆ
ՍԹԱՆՊՈԼ ՇԻՒԼԷՍԻ՝ ՏԻԼՍԻԶԵԱՆ ԽԱՆ

Գաբա սաաթը հէր կիւն ալաֆր. սաաթ 9½ճան 4է գառաբ
Ճումաա կիւնէրի սաաթ 9½ճան 1է գառաբ։

Մէզքիւր պանգանըն թասարրուֆ գացասը տախի օրուպ, պու գացայա բարա թէվֆի իսէնլէրէ 1000 լիրայա գառաբ օլան մէպալիզ իչիւն 100աէ 3½ 1000 լիրաան զիյասէթ մէպալիզ իչիւն 100աէ 5 ֆաիզ իթա էյլէյօր։

Պունընլա պէրաբէր պանգա՝ քէյֆիյէթի էվվէլէն մանալի կազէթալարընա իլան իթթիրմէք շարթըյլա ֆայիզին մըգամարընը թէզեիա վէ եա թէնլա իլան իթթիրմէք շարթըյլա ֆայիզին մըգամարընը թէզեիա վէ եա թէնզիա իթթիրմէք սէլահիյէթինի մուհաֆազա էյլէր. թէվֆի իսիլէն մէպլաղտան 200 լիրայա գառաբ օլան մէպալիզ իսթէնիլտիկի զէման կէրի ալընապիլիր, 200աէն 1000 լիրայա գառաբ օլան մէպալիզի կէրի ալմագ իչիւն 8 կիւն էվվէլ, 1000 լիրայը միւթեճավուզ ագչէյի իսթիրասա իչիւն աէ 0 կիւն էվվէլ պանգայա իհպարը քէյֆիյէթ իթմէք իչճագ իսէր։

Մէզքիւր պանգա՝ Գալաթա պօրասը իլէ էճնէպի պօրսալարընա միւթեալիգ սրբարբէլարը տախի չէրաթը միւթեալիգ իլէ գաղուլ էյլէսիկի կիպի, վէսաթէթիսէ իշթիրա իսիլէն թանվիլաթընն էմրը մուհաֆազասը զբմընաա պիր սէնէ իչիւն այրճա իճրէթ ալմագ։

Գրէսի Ֆօնսիէ էտիբսէն թանվիլաթընն ամօրթիսման քէչիսէսինաէ պաչա պաչ թէէսիյէ իսիլմէսինաէ հուսուլէ կէլէճէք զարարա գարը թանվիլաթը մէզքիւրէյի սիկուրթա էյլէր։

ՎԷՆՍԱՆ ՖՕՅԱՃԵԱՆ

Սթամպօլաա Պաղչէ գաբուսընտա Ճէլալ պէյ խանը իթթիսալինաէ Նօ. 1 Զիֆթէ Բսգբլէթ Ֆմաղազասը

ԿԷՕՋԷ ՎԷ ՃԷՐԲԱՀԼԸՂԱ ՄԻՀԹԷԱԼԼԻԳ ԱԼԷԱԹ ԹԻՒՃԱՃԱՐԸ

Մէզքիւր մաղազասա կէօզէ վէ ճէրբահլըղա միւթեալլիգ էնվահ ալէաթ ու էաէվաթ թօրասն վէ բէրաքէնթէ օլարագ ֆիրուխթ օլունուր։

Եզճիմէզ եումշագ վէ սերթ լասթիգաէն (գաուչուսան մասամուլ մէվասար մուխթէլիֆէ, գասբգ պաղլարը, էնվահ չիրինկալար, էլէքթրիք մաքինալարը, միզան իւլ հավա (պարօմէթր), միզան իւլ հարարէ (թէրմօմէթր) վէ էյի ճինս կէօզլիւքլէր պուլընմագասա արը։

Մ. Վէնսան Ֆօյաճեան հէր նէվ սրբարբլաթ վէ թամիրաթը էնվէն ֆիյաթ իւլէ իճրա վէ տէրէօճաէ իսէր։

ՄԷՍՈՒԼԸ ԿԱՋԷԹԱ ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ

ՍԱՁ ՍԱԳԱԼ ՎԷ ՊԸՅԸՂԸՆ ՁՕՂԱԼՄԱՍԸ

ՎԷ

ԿԻԻԶԷԼԼԻԿԻՆ ՄՈՒՀԱՖԱԶԱՍԸ ԻՉԻՒՆ

ԿԻԻԶԷԼԼԻԿԻՆ ԳԱՐԳԱՐԱՆ ԹԱՄԱԿԱՆ ՄԷՋ ՎԷ ԵՈՒ ՄԱՍԱՄԱՆ ՍԱՁԱՐՈՒ ԱՂՕՐԱԿ ՏԸՐ

ՍԱՁ ՍԱԳԱԼ ՎԷ ՊԸՅԸՂԸՆ ԻՆՍԱՆԱ ԿԻՒՆԷԼԻԿԻՆ, ԳՕՐԾԱԿԷՆ ՎԷ ՍԳԱԼ

ՔԻՆԻՆ ՄԻԿՕՆ

ԳՈՒԼԼԱՆԸՆԸԶ

ԳՕՖԱԹԼԷՔ, ԳՕՖԱԹՍՔԷՔ ՎԷ ԲԷԹՕՎԼ ՔԼԵՔ

ՔԻՆԻՆԼԱ ՄԻԿՕՆ սուրը՝ խուսուսի պիր վէճճէլէ իմալ օլընմը օլուպ, սաչլարը չօղալթմագ իչիւն էն պիրինճի նէպաթի խասսէյէրի հավի օլուղընաան, պաչը սէրին թուքաբ, սաչլարընն բէնկինի աէյիշիրմէդ, վէ սէօքիւլմէսինէ մանի օլուր։ Վալիտէյէր՝ չօճուգլարընը Ի՛ՆՉԻՒՆ ՔԻՆԻՆԼԱ ՄԻԿՕՆ սուլունը գուլլանընը քի, իլէրուսէ բարլագ, կիւզել վէ սըգ սաչլարա մալիք օլսունլար։

Նէկնամէ տէքօրը.— Միլանօտա Միկօն վէ չիւրէքքեասը։

Մահ-ԼԸ ՖԷՐՈ-ԷՐԼԻՔԷԼ.— Պէյօղլունտա Թիւնէլ խանընտա Մ. Ալպէրթի, Գալաթատա Մ. Սթավրօ Եանօքուլօ։

Թարբալարտան օլունանբարբաթ իչիւն եալընըզ Մ. Իհրան Փափագեան վէ չիւրէքքեասընա միւրաճաաթ իսէպիլիրլէր։ Պաղը Ալի ճատտէսի Ն՝ 6 երիմ

ԻՏԱՐԷԻ ՄԱԽՍՈՒՄԷ

Իչպու 1324 սէնէսի յունվարըն 1ինճի բէնճէնպիհ կիւնիւնէն իթիպարէնի ելանը ախէրէ սէկին սէվահիլի միւթեճավիրէ վաբօրլարընը վագթ ու հարաքէթլէր,

ԱՏԱԼԱՐ ՎԷ ԱՆԱՏՕԼՈՒ ԽԱԹԹԸ

Եէվմիյէ իճրա օլունաճագ սէֆէրլէր
Ատալար վէ Անատօլու ճանիպինէն
Բէօբրիւլէ

Սթ.Տգ.			
1	15	Պ. ատա, Հէյ.Պուրկ.Բընալը(1)	
2		Բէն. Բարթ. պէօ.ատա Հէյպ. պուր. գընալը, (Պ.ատատան 2. 45աէ)։ (1)	
7	30	Եալօվա, պ.ատա, Հէյ. (պ.ատատան 9 30աա (4)	
9	15	Բէնտ. Գարթ. պ.ատա, Հէյ. պուրկ. գընալը։ Գաբրքէօյ, (պ. Ատատան 10տա) (5)	
		Բէօբրիւլէն Ատալար վէ Անատօլու ճանիպինէ	
3	15	Բատրք. Բրն. պուրկ. հէյպէլի պ.ատա, գար. Բէնտ. (7)	
2	45	Հէյ. պ.ատա, Եալովա (4)	
10	15	Բընալը, պուրկ. Հէյ. պ.ատա գարթ. բէնտ. (*) (8)	
11	30	Քըն. պուրկ. Հէյպ. պ.ատա (*)	

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ ԻՃՐԱ ՕԼԸՆԱՃԱԳ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Ատալար վէ Անատօլու ճանիպինէն Բէօբրիւլէ

Սթ.Տգ.			
2		Բէնտ. գարթ. պէօ.ատա, Հէյ. պուրկ. գընալը (պ.Ատատան 2.45աէ։	
9	30	Բէնտ. Բարթ. Պ.Ատա Հէյպէլի պուրկ.Բրն. Գատ.(պ.Ատ10.15)	
		Բէօբրիւլէն Ատալար վէ Անատօլու ճանիպինէ	
3	15	Բատրք. Բընալը, պուրկ. Հէյ. Պ.Ատա Բարթ. Բէնտ. (*)	
10	15	Բընալը, պուրկ. Հէյպ. Պ.Ատա Գարթալ Բէնտ. *	

ԱՑ ՍԹԷՖԱՆՕՍ ԽԱԹԹԸ

Այ Սթէֆանօսատան Բէօբրիւլէ

Սթ.Տգ.		
1	30	Այ Սթէֆանօս, Մարքրքէօյ, Սամաթիա, Եէնի դարու, Գումգապ. քէօբրիս։ (1)
3	45	Մարքրքէօյ, Սամաթիա, Եէնի-Գարու, Գումգապու, Բէօբրիս (1)
		Բէօբրիւլէն Այ-Սթէֆանօսա
3	45	Տօղրու Մագրիքէօյ(1)
11	15	Բէօբրիս, Գումգապու, Եէնիքապ. Սամթ. Մագրիքէօյ, Այ Սթէֆանօս

(*) Իչպու իչարէթլի սէֆէրլէրէ եէնք գապուլ օլունմայաճագ արը։

Միւէբբէթա մուխթարանընն մէնի վուգուը մագատարնա մէպնի վաբօրլարընն վագթը հարէքէթլէրի հուլուրընաա պիլէթ սաթրլան մէվգբլարլա իսքէլէ գաբուլարընն գաբաարլմասը իչիւն մէմուրը մախսուսարընա էմր վէրիլմէ օլաուղընաան եօլճուլարընն պիլէթլէրինի վագթրյա ալրզ վաբօրարա կիրմէլէրի վէ իսքէլէ գաբուլարը գաբալը իքէն մէմուրլարա պիր կէօնա մուամէլէի ճէպրիյէտ պուլընմամալարը ըէճա օլունը։

Խաթ սէյիրլէրինին բույէթինէ մանի օլաճագ տէրէճէտ օիսի օլան հավալարտա վաբօրլարընն պուլընարգլարը խաբէքէթլէրէն սիս այրընճայա գառաբ հարէքէթ իթմէյէճէքլէրի իլան օլունը։

(1) Իչարէթլի սէֆէրլէր փեթրվարընն 15ինճի կիւնիւնէն իթիպարէն պիր չէրէէք էվվէլ հարքէթ իսէճէքլէրտիր։

(2) Իչպու իչարէթլի սէֆէր Գարթալտա 2.12աէ Հայաար Բաչայա հարքէթ իսէն Թրէնէ թէտատիւֆ իսէճէք տիր։

(3) Իչպու իչարէթլի սէֆէր Հայաար Բաչաան սաաթ 2աէ հարքէթ էսէն Թրէնէն եօլճըլարընը Գարթալտան Ատալարա նագլ իսէճէք տիր։

(4) Իչպու իչարէթլի սէֆէր ճաֆթաա 3 կիւն Ճում. էրթ., բազ. էրթէսի, բէնճէնպիհ կիւնլերի իճրա օլունաճագ տը։

(5) Հայաարբաչաան 7 սաաթ 48 տագիգա հարէքէթ իսէն Թրէնին եօլճըլարընը տատարա նագլ իսէճէք տիր։

(6) Իչարէթլի սէֆէր Հայաար Բաչաան 12 սաաթ 27 տագիգաա հարէքէթ իսէն Թրէնին եօլճըլարընը Գարթալտան Ատալարա նագլ իսէճէք տիր։

(7) Իչարէթլի սէֆէր 5 սաաթ 55տագիգաա Գարթալտան Հայաար Բաչայա հարաքէթ իսէն Թրէնէ թէտատիւֆ իսէճէք տիր։

(8) Իչարէթլի սէֆէր Գարթալտան Հայաար Բաչայա 12 սաաթ 52 տագիգաա հարէքէթ իսէն Թրէնէ թէտատիւֆ իսէճէք տիր։

ԳԱՏԸՔԷՕՅ ԽԱԹԹԸ

Եէվմիյէ իճրա օլունաճագ սէֆէրլէր

Բէօբրիւլէն				Գաբրքէօյիսնտէն			
Սապահ ագշամ				Սապահ ագշամ			
Սթ.Տգ.		Սթ.Տգ.		Սթ.Տգ.		Սթ.Տգ.	
—	—	6	—	—	—	5	15
1	10	7	—			6	—
12	35	8	—			7	—
1	45			12	35	8	—
		8	45	1	10	8	45
2	20	9	30*	1	45	9	30
2	55	10	05*	2	20	10	05
3	30	10	40*	2	55	10	40
4	05	11	15*	3	30	11	15
4	40	11	50*	4	05	11	50
5	15	12	20	4	40	12	25
		1				1	

Բազար կիւնլերի իճրա օլունաճագ սէֆէրլէր

Բէօբրիւլէն				Գաբրքէօյիսնտէն			
Սապահ ագշամ				Սապահ Ագշամ			
Սթ.Տգ.		Սթ.Տգ.		Սթ.Տգ.		Սթ.Տգ.	
—	—	6	30	—	—	6	30
—		7	30			—	—
1	45	—	—	1	—	7	30
1	—	8	30	1	45	8	30
2	30	9	30	2	30	9	30
3	15	10	15*	3	15	10	15
4	—	11	—*	4	—	11	—
4	45	11	45*	4	45	11	45
5	30	12	25*	5	30	12	25
		1				1	

Լ'ԻՆԻՕՆ

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

1828 ՎԷ 1829ՏԱ ԹԷԷՍԻ ԳԸԼԸՆՄԸՇ

Մէրքէզը իտարէսի Բարիզաէ Վանասմ մէրքէզ խուսուսի սարէրէրինաէ սանընաա

Սէրմայէ վէ ինթիյաթ 329,000,000 ֆր.։ Պու Շիրքէթ դայէթ միւսաիս չէրաթի իլէ Թուրքիատա սիկուրթա գայտ իսէր։ Հէր նէվի սիկուրթա մուամէլաթը, մէսէլա չէրաթի հայիտաէ միւթեէլիթ (միքսթ) Թրախուտա վէ սամէլաթը, մէսէլա չէրաթի Պանգասը՝ Օսմանը Պանգասը սրը։ Թուրքիա վէ Մէհմալիքը Շարգիյէ իչիւն միւսարիրյէթը ումումիյէ՝ Սթամպօլաա Սուլթան Համամընաա Գալաթա ճաքրաճը օղլու Բասսաը։

Միւսարիֆ Ումումի՝ ՍԻՄՕՆ ԳԱՅՍԷՐԼԵԱՆ՝
Միւսարիֆ՝ ՄԻՀՐԱՆ Տ.-ՆԵՐՍԷՍԵԱՆ

Մէհմալիքը Մահրուտէսին հէր թարաֆընաա խուսուսի ամանալարը վար արը։